



# HRA-1782ND+BT HRA-1782ND+BK

User manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

Manuale d'istruzioni

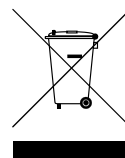
Manual de instrucciones

Manual de instruções

Gebruiksaanwijzing

Návod k použití

Návod na použitie



# INDEX

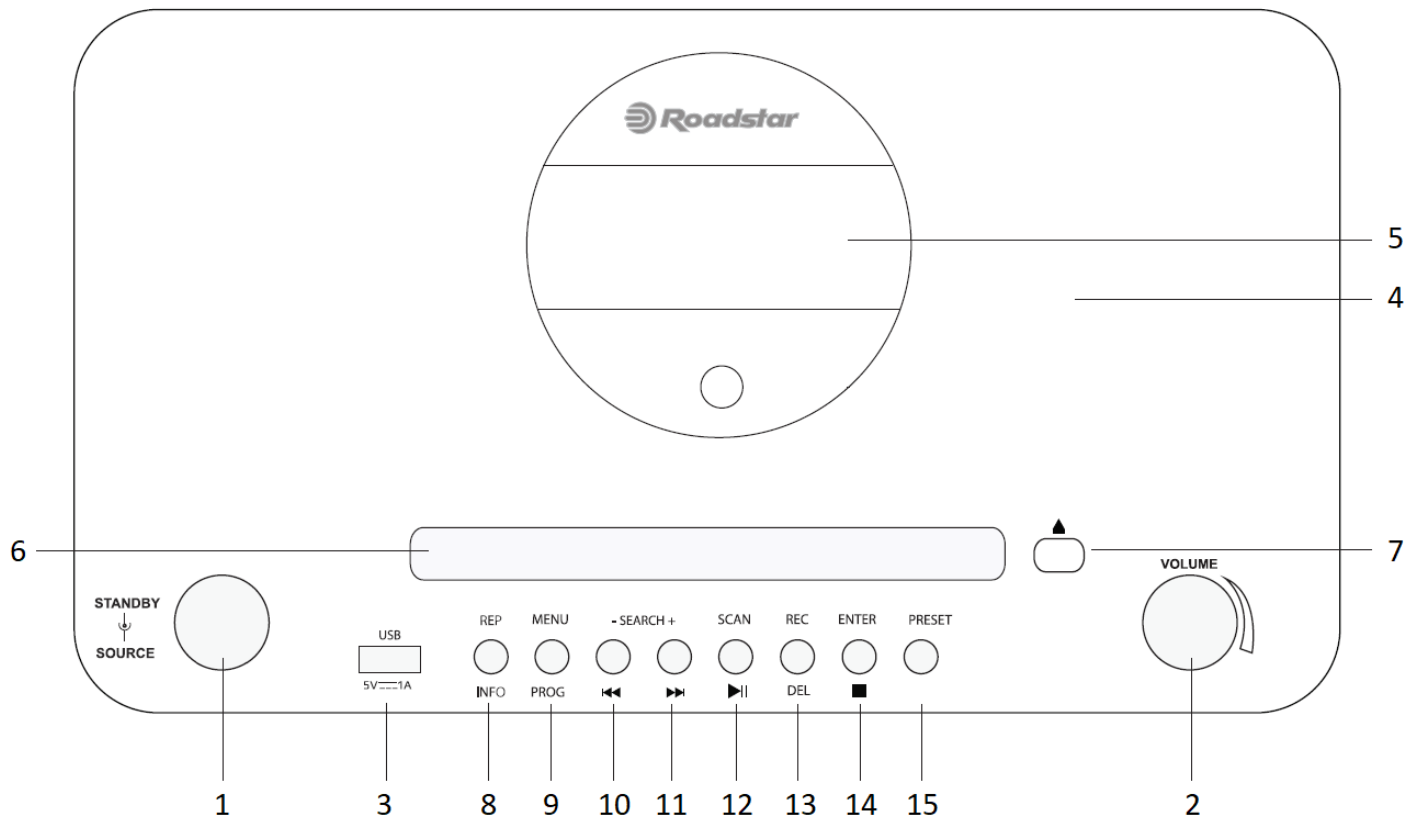
English	Page	1
Deutsch	Seite	7
Français	Page	13
Italiano	Pagina	19
Español	Página	25
Nederlands	Page	31
Čeština	Strana	37
Slovenský	Strana	43

- Your new unit was manufactured and assembled under strict ROADSTAR quality control. Thank-you for purchasing our product for your music enjoyment. Before operating the unit, please read this instruction manual carefully. Keep it also handy for further future references.
- Ihr neues Gerät wurde unter Beachtung der strengen ROADSTAR Qualitätsvorschriften gefertigt. Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und wünschen Ihnen optimalen Hörgenuss. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, und heben Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.
- Votre nouvel appareil a été fabriqué et monté en étant soumis aux nombreux tests ROADSTAR. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction. Avant de vous adonner à ces activités, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Conservez-le à portée de main à fin de référence ultérieure.
- Il vostro nuovo apparecchio é stato prodotto ed assemblato sotto lo stretto controllo di qualità ROADSTAR. Vi ringraziamo di aver acquistato un nostro prodotto per il vostro piacere d'ascolto. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente il manuale d'istruzioni e tenetelo sempre a portata di mano per futuri riferimenti.
- Vuestro nuevo sistema ha sido construido según las normas estrictas de control de calidad ROADSTAR. Le felicitamos y le damos las gracias por su elección de este aparato. Por favor leer el manual antes de poner en funcionamiento el equipo y guardar esta documentación en case de que se necesite nuevamente.
- Seu novo aparelho foi construido e montado sob o estrito controle de qualidade da ROADSTAR. Agradecemos por ter comprado nosso produto para a sua diversão. Antes de usar esta unidade é necessário ler com atenção este manual de instruções para que possa ser usada apropriadamente; mantenha o manual ao seu alcance para outras informações.

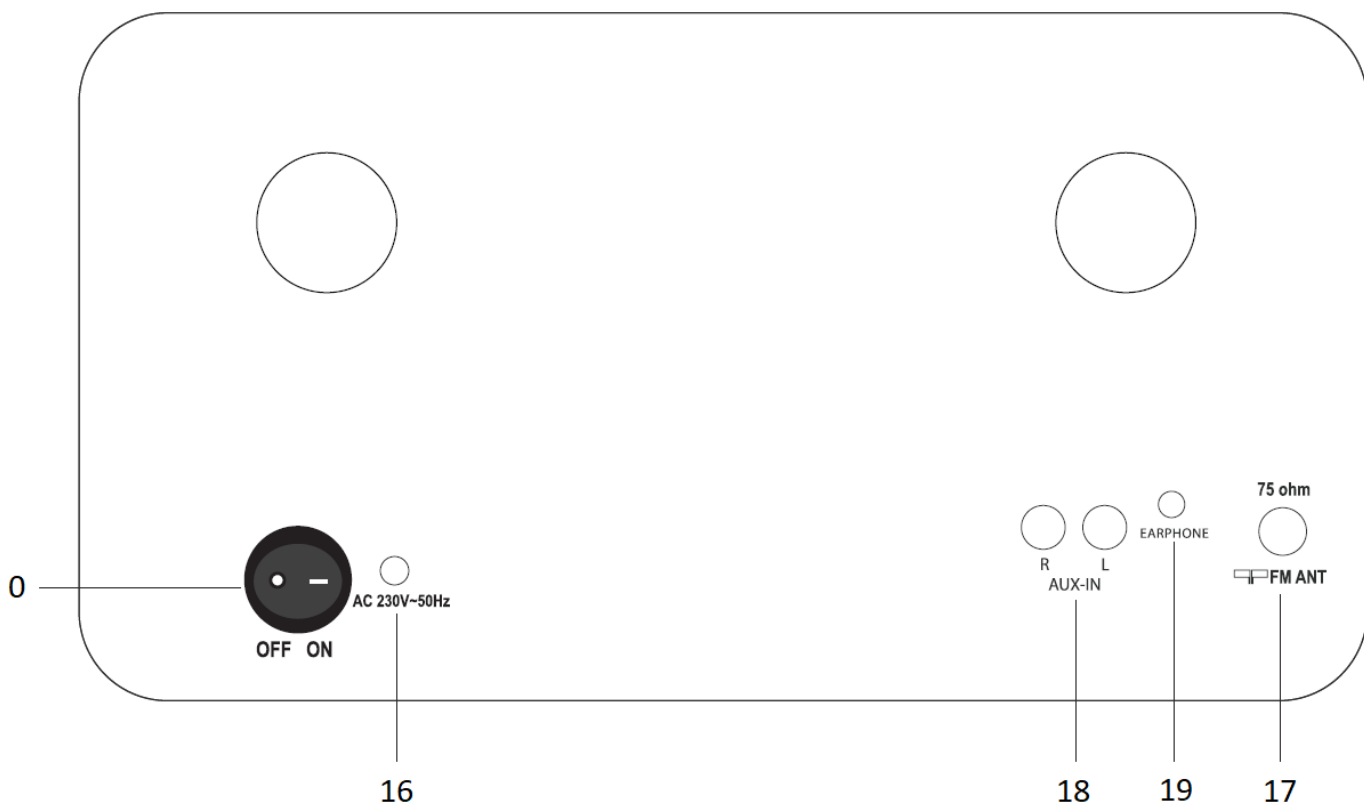


# HRA-1782ND+BT

## FRONT

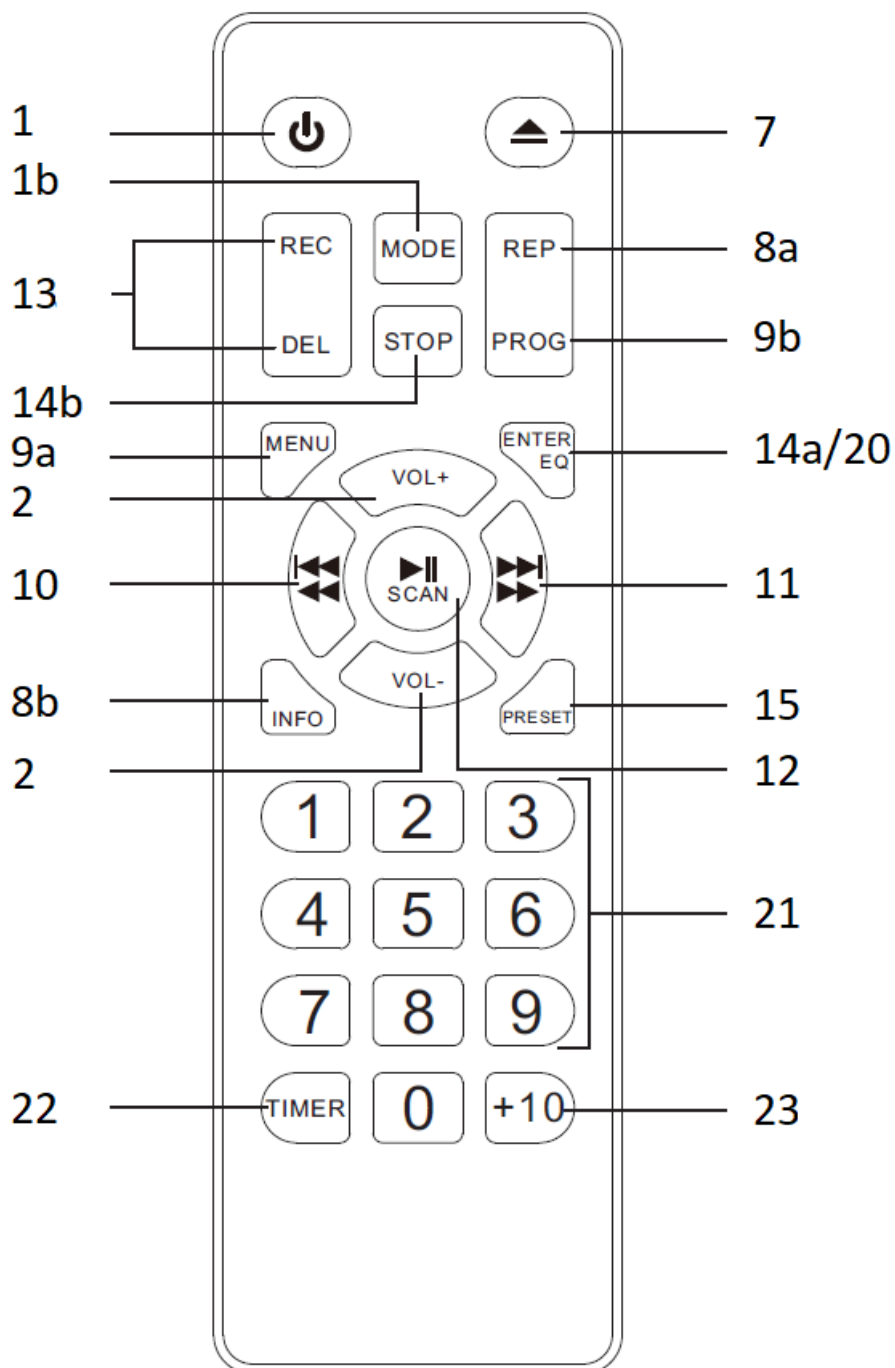


## REAR SIDE



# HRA-1782ND+BT

## REMOTE CONTROL



## LOCATION OF CONTROLS

---

0. POWER SWITCH
1. POWER ON - OFF / MODE KNOB
2. VOLUME KNOB
3. USB PORT
4. SPEAKERS
5. DISPLAY
6. CD DOOR
7. OPEN / CLOSE CD DOOR
8. REPEAT-RANDOM / INFO
9. MENU / PROGRAMMING
10. TUNE- / SKIP-
11. TUNE+ / SKIP+
12. AUTOMATIC SCAN / PLAY-PAUSE
13. RECORD / DELETE
14. ENTER / STOP
15. PRESET
16. POWER CORD
17. ANTENNA SOCKET
18. RCA AUX INPUT (L+R)
19. 3.5mm JACK HEADPHONES OUT
20. EQUALIZER
21. NUMERIC KEYBOARD
22. TIMER BUTTON
23. + 10 TRACK

## PRECAUTIONS

---

- **INSTRUCTIONS** - All the safety and operating instructions should be read before the radio is operated. The manual should be retained for future reference.
- **HEED WARNINGS** - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- **WATER AND MOISTURE** - The appliance should not be used near liquids or in rooms with a high level of humidity.
- **VENTILATION** - The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.
- **HEAT** - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, stoves or other appliances that produce heat.
- **POWER SOURCE** - The radio should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
- **POWER CORD PROTECTION** - Power supply cord should be routed so that it is not likely to be walked on or pinched by items placed upon/against them.
- **OBJECT AND LIQUID ENTRY** - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
- **SERVICING** - The user should not attempt to service the appliance beyond that describe in the user operating instructions. All the servicing should be referred to qualified service personnel.

**Note:** If the display does not function properly or no reaction to any control may due to the electrostatic discharge. Switch off, disconnect AC cord then turn the power back on after a few seconds.

## POWER SOURCES

---

**AC POWER:** To power your radio, plug the AC power cord into a wall AC power outlet. Check that the rated voltage of your appliance matches your local voltage.

## CLOCK AND DATE SETTING

---

### When the radio is OFF:

1. Press and hold **[STOP]** (14) to access to the menu;
2. Press the **[SKIP +/-]** buttons (10/11) to select 12 or 24 h;
3. Confirm with the **[ENTER]** button (14);
4. Press the **[SKIP +/-]** buttons (10/11) to adjust the hour;
5. Confirm with the **[ENTER]** button (14);
6. Press the **[SKIP +/-]** buttons (10/11) to adjust the minutes;
7. Confirm with the **[ENTER]** button (14);
8. Repeat steps 4 and 5 to set the date.

## SETTING TIMER

---

### When the radio is OFF:

1. Press and hold **[TIMER]** button (22);
2. The hour digits will flash on the display. Press the **[SKIP +/-]** buttons (10/11) to adjust the hour;
3. Confirm with the **[TIMER]** button (22);
4. Press the **[SKIP +/-]** buttons (10/11) to adjust the minutes;
5. Confirm with the **[TIMER]** button (22);
6. Press the **[SKIP +/-]** buttons (10/11) to choose the alarm mode: DAB/FM/CD/USB;
7. Confirm with the **[TIMER]** button (22);
8. Press the **[SKIP +/-]** buttons (10/11) to adjust the volume;
9. Confirm with the **[TIMER]** button (22);
10. Repeat steps 2 to 5 to set the "OFF TIME".

### ACTIVATE / DEACTIVATE ALARM SETTINGS:

In standby, press repeatedly the **[TIMER]** button (22) to select "AlarmON" or "AlarmOFF".

## SLEEP TIMER

---

The sleep timer switches the radio off automatically after an adjustable time.

### When the radio is ON:

1. Press and hold the **[TIMER]** button (22);
2. Use the **[SKIP +/-]** buttons (10/11) to select the desired timer;
3. Confirm with the **[TIMER]** button (22);

**Note:** To remove the sleep timer select "Sleep OFF".

## NAVIGATE INTO THE MENU

---

1. Press the **[MENU]** button (9) to access to the options;
2. Use the **[SKIP +/-]** buttons (10/11) to navigate into the options;
3. Press **[ENTER]** button (14) to select the options;
4. Press **[MENU]** (9) to exit the menu.

## FACTORY RESET

---

1. Press **[MENU]** (9) to access to the menu;

2. Use the **[SKIP -/+]** button(10/11) to navigate into the options and select “System”;
3. Confirm with the **[ENTER]** button (14);
4. Use the **[SKIP -/+]** buttons (10/11) to select “Factory Reset”;
5. Confirm with the **[ENTER]** button (14);
6. Use the **[SKIP -/+]** buttons (10/11) to select “yes”;
7. Confirm with the **[ENTER]** button (14).

## TO USE THE RADIO

---

1. Set the Mains **[POWER SWITCH]** (0) to ON;
2. Press the **[POWER]** button (1) to power ON;
3. (The first time you power on the radio, the radio will scan the DAB radio stations automatically. It will display and play the first station after the scan is done);
4. Select the desired audio source by turning the **[MODE]** knob (1);
5. (Please see detailed instructions for each Source in the following chapters);
6. Adjust the volume with the **[VOLUME KNOB]** (2) to the desired level;
7. To power OFF the radio, press the **[POWER]** button (1).

## DAB RADIO OPERATION

---

1. Select “DAB” mode by turning the **[MODE]** knob (1);
  2. Use the **[TUNE -/+]** buttons (10/11) to select the desired radio station.
- Note:** In case there is No DAB Service, press the **[SCAN]** button (12) to start scan.
- Note:** For a better reception reorient the antenna (17).

## FM RADIO OPERATION

---

1. Select “FM” mode by turning the **[MODE]** knob (1);
2. Press the **[TUNE -/+]** buttons (10/11) to manually select the frequency or press and hold (2 seconds) to scan the next/previous available station.

**Note:** For a better reception reorient the antenna (17).

## STORE RADIO STATIONS AUTOMATICALLY:

Press the **[SCAN]** button (12) and the radio will automatically scan the radio. During the scanning process, the radio will save the scanned stations sequentially into the memory.

## PRESET

---

There are 20 presets available for DAB and 20 presets for FM.

1. Set the desired radio station frequency as explained previously;
2. Press and hold the **[PRESET]** button (15);
3. Choose the number of preset using the **[TUNE -/+]** buttons (10/11);
4. Confirm with the **[ENTER]** button (14).

## RECALL A PRESET STATION

1. Press the **[PRESET]** button (15);
2. Select the desired preset using the **[TUNE -/+]** buttons (10/11);
3. Confirm with the **[ENTER]** button (14).

## INFO

---

When the radio station is playing, press the **[INFO]** button (8) repeatedly to cycle through the information broadcasted by the radio.

## CD-MP3 OPERATION

---

1. Select “CD” mode by turning the **[MODE]** knob (1);

2. Press **[OPEN/CLOSE]** (7) to open the **[CD DOOR]** (6) and place a CD with the label up in the CD compartment.
3. Close the **[CD DOOR]** (6). Focus search is performed and playback will start automatically from the first track.

## PROGRAMMING

Up to 99 tracks (MP3, 20 in CD) can be programmed and play in any order.

1. Stop the playback by pressing **[STOP]** (14);
2. Press **[PROGRAM]** (9), the display (5) will show the number of the track on the left side and the number of program on the right side.
3. Select desired track by using **[SKIP -/+]** buttons (10/11);
4. Press **[PROGRAM]** (9) to confirm desired track into the program memory;
5. Repeat step 3 and 4 to enter additional tracks into the program memory.
6. When all the desired tracks have been programmed, press **[PLAY]** (12) to play the disc in the order you have programmed.

**Note:** Press **[STOP]** (14) twice to terminate programmed play.

## BLUETOOTH OPERATION

---

1. Select "BT" mode by turning the **[MODE]** knob (1);
2. Connect your Bluetooth portable device to the ID Bluetooth tagged as "HRA-1782ND+BT";
3. You can now transfer the music to the HRA-1782ND+BT.

**Note:** Music control (play, pause, etc) must be done from your external device.

## AUX-IN OPERATION

---

1. Use one male RCA to male 3.5mm jack cable (not included) to connect any external audio device to the **[AUX-IN SOCKET]** (18);
2. Select "AUX" mode by turning the **[MODE]** knob (1).

**Note:** Music control (play, pause, etc) must be done from your external device.

## USB OPERATION

---

1. Select "USB" mode by turning the **[MODE]** knob (1);
2. Plug an USB stick into the **[USB PORT]** (3);
3. Playback will start automatically from the first track.

## PROGRAMMING

The PROGRAMMING operation is the same as that of CD-MP3.

### Notes:

- Some mp3 player may not be able to play via the usb socket. this is not a malfunction of the system.
- To avoid damage to USB memory, remove it only when the radio is turned off.
- The USB port is not designed for charging smartphones or other devices.

## DIRECT USB ENCODING

---

### Remark:

- Recording speed is 1:1.

- No song title will be recorded during encoding mode.
- To avoid damage to USB memory, remove it only when the radio is turned off.

#### **ENCODE FROM DAB+, BLUETOOTH AND AUX:**

1. Plug the USB stick into the **[USB PORT]** (3);
2. Perform normal playback of the source you want to encode & record;
3. Press and hold the **[RECORD]** button (13) to start encoding. The display will show "REC";
4. Once the record is finished, press the **[STOP]** button (14) to stop recording.

#### **ENCODE FROM CD:**

1. Plug the USB stick into the **[USB PORT]** (3);
2. Perform normal playback of the CD you want to encode & record;
3. After focus search is completed, press and hold the **[RECORD]** button (13);
4. Press repeatedly the **[SKIP +/-]** button (10/11) to select the desired encoding option:
  - REC-ONE: Select to record only the current track;
  - REC-FOLDER: Select to record the whole folder;
  - REC-ALL: Select to record all the tracks of the CD.
5. Press the **[RECORD]** button (13) to confirm;
6. The playback will stop and restart automatically and on the display (5) "REC" will flash. Encoding is performing now;
7. Press the **[STOP]** button (14) to finish recording.

**Note:** After completing of encoding, unit will stop playback and encoding automatically.

#### **DELETE TRACKS FROM USB**

---

1. Perform normal playback of the track you want to delete;
2. During playback of the track you want to delete, press the **[DELETE]** button (13).
3. Press repeatedly the **[SKIP +/-]** button (10/11) to select the desired encoding option:
  - DEL-ONE: Select to record only the current track;
  - DEL-FOLDER: Select to record the whole folder;
  - DEL-ALL: Select to record all the tracks of the CD.
4. Press the **[DELETE]** button (13) to confirm.

#### **REPEAT - RANDOM MODE**

---

During playback, press repeatedly the **[REPEAT]** (8) to select:

- REP-ONE: The current track is played repeatedly.
- REP-FOLDER: The current folder is played repeatedly.
- REP-ALL: All tracks are played repeatedly.
- Random: Tracks are played randomly.

#### **EQ OPERATIONS**

---

In any mode, you may press & hold **[EQ]** button (20), then shortly press it repeatedly to select between FLAT / POP / CLASSIC / ROCK / JAZZ.

## TECNICAL SPECIFICATIONS

<b>Power Supply:</b>	AC 230V ~ 50Hz.
<b>Radio Frequency Coverage</b>	
DAB+ / DAB:	BAND III 174.928MHz - 239.200MHz.
FM:	87.5 - 108 MHz.
<b>Speaker</b>	
Output Power:	2 x 15 Watt RMS.
<b>General</b>	
Aux-In:	RCA (L+R) plugs.
Headphones Out:	3.5mm jack plug.
BT Maximum radiated Power:	< 4 dBm (2.5 mW).
USB Port Version:	USB 2.0.

Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvement.

## WARNINGS



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of "dangerous voltage" inside the unit.



To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.

230v~



This unit operates on 230V ~ 50Hz. If the unit is not used for a long period of time, remove the plug from the AC mains.



Ensure all connections are properly made before operating the unit.



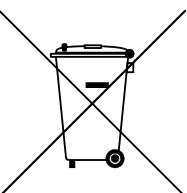
This unit must not be exposed to moisture or rain.

This unit should be positioned so that it is properly ventilated. Avoid placing it, for example, close to curtains, on the carpet or in a built-in installation such as a bookcase.



Do not expose this unit to direct sunlight or heat radiating sources.

## CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (Waste Electrical & Electronic Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

## ORT DER BEDIENELEMENTE

---

0. POWER SWITCH (ON/OFF STROMSCHALTER)
1. POWER ON - OFF / MODE KNOB (POWER EIN - AUS / MODUS)
2. VOLUME KNOB (LAUTSTÄRKE REGLER)
3. USB PORT (USB-BUCHSE)
4. SPEAKERS (LAUTSPRECHER)
5. DISPLAY (LCD ANZEIGE)
6. CD DOOR (CD LAUFWERK)
7. OPEN / CLOSE CD DOOR (CD FACH ÖFFNEN / SCHLIESSEN)
8. REPEAT-RANDOM / INFO (WIEDERHOLEN-ZUFALLS TASTE)
9. MENU / PROGRAMMING (MENU / PROGRAMMIERUNG)
10. TUNE- / SKIP-
11. TUNE+ / SKIP+
12. AUTOMATIC SCAN / PLAY-PAUSE (AUTOMATISCHE FUNKSUCHE)
13. RECORD / DELETE (AUFNAHME / LÖSCHEN)
14. ENTER / STOP (BESTÄTIGEN / STOP)
15. PRESET (VOREINSTELLUNG)
16. POWER CORD (NETZKABEL)
17. ANTENNA SOCKET (ANTENNEN EINGANG)
18. RCA AUX INPUT (L+R) (AUX-IN EINGANG)
19. 3.5mm JACK HEADPHONES OUT (KOPFHÖRER AUSGANG)
20. EQUALIZER
21. NUMERIC KEYBOARD
22. TIMER BUTTON
23. + 10 TRACK

## STROMQUELLEN

---

**WECHSELSTROM:** Um Ihr Radio mit Strom zu versorgen, stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose an der Wand.

Prüfen Sie, dass die Nennspannung des Geräts mit Ihrer lokalen Spannung übereinstimmt.

## UHREINSTELLUNG

---

**Wenn das Radio ausgeschaltet ist:**

1. Drücken und halten Sie die Taste **[STOP]** (14);
2. Verwenden Sie die Tasten **[SKIP -/+]** (10/11), um 12 oder 24h auszuwählen;
3. Drücken Sie die Taste **[ENTER]** (14), um zu bestätigen;
4. Verwenden Sie die Tasten **[SKIP -/+]** (10/11), um die richtige Stunde einzustellen;
5. Drücken Sie die Taste **[ENTER]** (14), um zu bestätigen;
6. Verwenden Sie die Tasten **[SKIP -/+]** (10/11), um die richtige Minuten einzustellen;
7. Drücken Sie die Taste **[ENTER]** (14), um zu bestätigen;
8. Wiederholen Sie Schritt 4 und 5, um das Datum anzupassen.

## ALARM

---

**Wenn das Radio ausgeschaltet ist:**

1. Drücken und halten Sie die Taste **[TIMER]** (22);
2. Verwenden Sie die Tasten **[SKIP -/+]** (10/11), um die Stunden einzustellen;
3. Drücken Sie die Taste **[TIMER]** (22), um zu bestätigen;
4. Verwenden Sie die Tasten **[SKIP -/+]** (10/11), um die Minuten einzustellen;

5. Drücken Sie die Taste **[TIMER]** (22), um zu bestätigen;
6. Verwenden Sie die Tasten **[SKIP +/-]** (10/11), um den Alarm-modus zu wählen;
7. Drücken Sie die Taste **[TIMER]** (22), um zu bestätigen;
8. Ändern Sie die Lautst. mit die Tasten **[SKIP +/-]** (10/11) auf die gewünschte Pegel;
9. Drücken Sie die Taste **[TIMER]** (22), um zu bestätigen;
10. Wiederholen Sie Schritt 2 bis 5, um das „AUS-ZEIT“ einzustellen.

### **ALARMEINSTELLUNGEN AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN:**

Im Standby-Modus, drücken Sie wiederholt die Taste **[TIMER]** (22), um die Einstellungen zu aktivieren / deaktivieren.

### **SLEEP-TIMER**

---

Der Sleep-Timer schaltet das Radio automatisch nach einer einstellbaren Zeit ab.

#### **Wenn das Radio eingeschaltet ist:**

1. Drücken und halten Sie die Taste **[TIMER]** (22);
2. Drücken Sie die Tasten **[SKIP +/-]** (10/11), um den gewünschten Timer auszuwählen;
3. Drücken Sie die Taste **[TIMER]** (22) zu bestätigen.

**Hinweis:** Um den Sleep-Timer zu entfernen, wählen Sie „Sleep OFF“.

### **MENU-NAVIGATION**

---

1. Drücken Sie die Taste **[MENU]** (9) um das Menu einzuloggen;
2. Wählen Sie das gewünschte Optionen durch Drücken die Tasten **[SKIP +/-]** (10/11);
3. Drücken Sie die Taste **[ENTER]** (14) um eine Option auszuwählen;
4. Drücken Sie noch die Taste **[MENU]** (9) um das Menu zu verlassen.

### **ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN**

---

1. Drücken Sie die Taste **[MENU]** (9);
2. Drücken Sie die Tasten **[SKIP +/-]** (10/11), um "System" zu wählen;
3. Drücken Sie die Taste **[ENTER]** (14) zu bestätigen;
4. Drücken Sie die Tasten **[SKIP +/-]** (10/11), um "Factory Reset" („Zurücksetzen auf Werkseinstellungen“) zu wählen;
5. Drücken Sie die Taste **[ENTER]** (14) zu bestätigen;
6. Drücken Sie die Tasten **[SKIP +/-]** (10/11), um "Yes" ("Ja") zu wählen;
7. Drücken Sie die Taste **[ENTER]** (14) zu bestätigen.

### **RADIO BENUTZUNG**

---

1. Stellen Sie den **[ON/OFF STROMSCHALTER]** (0) auf ON;
2. Drücken Sie zum Einschalten die Taste **[POWER]** (1);
3. (Wenn Sie das Radio zum ersten Mal einschalten, sucht das Gerät nach DAB-Radiosendern. Wenn die Suche abgeschlossen ist, wird der erste Sender angezeigt und gespielt);
4. Drehen Sie den **[MODUS]** (1), um die gewünschte Audioquelle auszuwählen;
5. (Detaillierte Anweisungen für die verschiedenen Quellen finden Sie in den folgenden Kapiteln );
6. Ändern Sie die Lautst. mit den **[LAUTSTÄRKE REGLER]** (2) auf die gewünschte Pegel;
7. Drücken Sie die Taste **[POWER]** (1) zum Ausschalten des Radios.

### **DAB-RADIOBETRIEB**

---

1. Wählen Sie den "DAB" Modus durch drehen den Taste **[MODE]** (1) aus;
2. Drücken Sie die Tasten **[SKIP -/+]** (10/11), um den gewünschten Radiosender auszuwählen;

**Hinweis:** Wenn kein DAB-Signal vorhanden ist, drücken Sie die Taste **[SCAN]** (12), um den Scan-Vorgang zu starten.

**Hinweis:** Richten Sie die Antenne (17) für einen besseren Empfang aus.

## UKW RADIOBETRIEB

---

1. Wählen Sie den "FM" Modus durch drehen den Taste **[MODE]** (1) aus;
2. Ändern die Funkfrequenz bis zur gewünschte Funkstation drückend die Tasten **[TUNE -/+]** (10/11) oder halten Sie die Taste gedrückt (2 Sekunden), und es wird nach dem nächsten verfügbaren Sender gesucht.

**Hinweis:** Richten Sie die Antenne (17) für einen besseren Empfang aus.

## AUTOMATISCHE SUCHLAUF:

Drücken Sie die Taste **[SCAN]** (12), um den automatische Suchlauf zu starten. Während des Scan speichert das Radio die gescannten Sender sequenziell im Speicher.

## VOREINSTELLUNG

---

Es stehen 20 Voreinstellungen für DAB und 20 für UKW zur Verfügung.

1. Ändern die Funkfrequenz bis zur gewünschte Funkstation wie zuvor beschrieben ein;
2. Drücken un halten Sie die Taste **[PRESET]** (15) gedrückt;
3. Wählen Sie die Nummer für die Voreinstellung durch drücken **[SKIP -/+]** (10/11);
4. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[ENTER]** (14).

## GESPEICHERTEN SENDER AUFZURUFEN

1. Drücken Sie die Taste **[PRESET]** (15);
2. Wählen Sie das gewünschte Preset durch drücken **[SKIP -/+]** (10/11);
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[ENTER]** (14).

## INFO

---

Wenn der Radiosender wiedergegeben wird, drücken Sie wiederholt die Taste **[INFO]** (8), um auf die vom Radio übertragenen Info.

## WIEDERGABE EINER CD

---

1. Wählen Sie den "CD" Modus durch drehen den Taste **[MODE]** (1) aus;
2. Drücken Sie die Taste **[OPEN/CLOSE]** (7), um das **[CD LAUFWERK]** (6) zu öffnen. Legen Sie eine CD mit dem Etikett nach oben zeigend ein;
3. Schließen Sie das **[CD LAUFWERK]** (6). Die CD Wiedergabe startet automatisch mit dem ersten Titel.

## PROGRAMMIERUNG

Bis zu 99 Titel bei MP3 Wiedergabe und 20 Titel bei herkömmlichen Audio-CDs können programmiert und in beliebiger Reihenfolge abgespielt werden :

1. Drücken Sie die Taste **[STOP]** (14) um die Wiedergabe zu stoppen ;
2. Drücken Sie die Taste **[PROGRAM]** (9). Das Display (5) zeigt „P01“;
3. Drücken Sie die Taste **[SKIP -/ +]** (10/11) um den gewünschten Titel zu wählen;
4. Drücken Sie erneut die Taste **[PROGRAM]** (9), um den gewünschten Titel im Programmspeicher zu speichern ;
5. Wiederholen Sie Schritte 3 und 4, um weitere Titel in den Programmspeicher einzugeben;

6. Wenn alle gewünschten Titel programmiert wurden, drücken Sie die Taste **[PLAY]** (12), um die CD in der von Ihnen programmierten Reihenfolge abzuspielen.

**Hinweis:** Drücken Sie zweimal die Taste **[STOP]** (14), um die programmierte Wiedergabe zu beenden.

## **BLUETOOTH MODUS**

---

1. Wählen Sie den "BT" Modus durch drehen den Taste **[MODE]** (1) aus;
2. Verbinden Sie Ihr tragbares Bluetooth-Gerät mit der Bluetooth ID "HRA-1782ND+BT";
3. Sie können die Musik jetzt auf den HRA-1782ND+BT für die Wiedergabe übertragen.

**Hinweis:** Die Musiksteuerung (Wiedergabe, Pause usw.) muss von Ihrem externen Gerät aus erfolgen.

## **AUX-IN BETRIEB**

---

1. Verwenden Sie ein RCA - 3,5mm jack kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um ein externes Audiogerät an die **[AUX IN BUCHSE]** (18) anzuschließen;
2. Wählen Sie den "AUX" Modus durch drehen den Taste **[MODE]** (1) aus;

**Hinweis:** Die Musikbedienung (Wiedergabe, Pause usw.) muss von Ihrem ext. Gerät aus erfolgen.

## **WIEDERGABE VON USB**

---

1. Wählen Sie den "USB" Modus durch drehen den Taste **[MODE]** (1) aus;
2. Stecken Sie eine USB-Stick in die **[USB BUCHSE]** (3);
3. Die Wiedergabe beginnt automatisch mit dem ersten Titel.

## **PROGRAMMIERUNG**

Der PROGRAMMIER-Vorgang ist der gleiche wie der von CD-MP3.

### **Hinweis:**

- Einige MP3-Player können möglicherweise nicht über den USB-Anschluss wiedergegeben werden.
- Um Schäden am USB-stick zu vermeiden, entfernen Sie ihn nur, wenn das Radio ausgeschaltet ist.
- Die USB Buchse ist nicht zum laden von Smartphones oder anderen Geräten gedacht.

## **USB AUFNAHME**

---

### **Anmerkung:**

- Aufnahmegeschwindigkeit ist 1:1.
- Während des Kodierungsmodus wird kein Songtitel aufgenommen.
- Um Schäden am USB-Stick zu vermeiden, entfernen Sie ihn nur, wenn das Radio ausgeschaltet ist .

### **VON DAB+, BLUETOOTH UND AUX:**

1. Stecken Sie den USB-Stick in die **[USB BUCHSE]** (3);
2. Führen Sie die normale Wiedergabe des Titels durch, den Sie kodieren und aufnehmen möchten;
3. Drücken und halten Sie die Taste **[RECORD]** (13), um mit der Codierung zu beginnen. Das Display zeigt "REC";
4. Um die Aufnahme zu beenden drücken Sie die Taste **[STOP]** (14).

## VON CD

1. Stecken Sie den USB-Stick in die **[USB BUCHSE]** (3);
2. Führen Sie die normale Wiedergabe der CD durch, die Sie aufzeichnen möchten;
3. Drücken und halten Sie die Taste **[RECORD]** (13), nachdem die CD eingelesen ist;
4. Drücken Sie wiederholt die Tasten **[SKIP +/-]** (10/11) während der Wiedergabe, um die gewünschte Kodierungsoption auszuwählen:
  - REC-ONE: Wählen Sie diese Option, um nur den aktuellen Titel aufzunehmen.
  - REC-FOLDER: Wählen Sie diese Option, um den gesamten Ordner aufzuzeichnen.
  - REC-ALL: Wählen Sie diese Option, um alle Titel der CD aufzunehmen.
5. Bestätigen Sie mit der Taste **[RECORD]** (13);
6. Die Wiedergabe startet automatisch und das Display zeigt "REC". Die Aufnahme läuft jetzt;
7. Um die Aufnahme zu beenden drücken Sie die Taste **[STOP]** (14).

**Hinweis:** Ist die CD komplett durchgelaufen stoppt die Wiedergabe und die Aufnahme von selbst.

## LÖSCHEN SIE LIEDER VOM USB-GERÄT

---

1. Führen Sie die normale Wiedergabe des Titels durch, den Sie löschen möchten;
2. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **[DELETE]** (13);
3. Drücken Sie wiederholt die Tasten **[SKIP +/-]** (10/11), um die gewünschte option auszuwählen:
  - DEL-ONE: Wählen Sie diese Option, um nur den aktuellen Titel löschen.
  - DEL-FOLDER: Wählen Sie diese Option, um den gesamten Ordner löschen.
  - DEL-ALL: Wählen Sie diese Option, um alle Titel der USB löschen.
4. Bestätigen Sie mit der Taste **[DELETE]** (13).

## WIEDERHOLEN MODUS

---

Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt **[REPEAT]** (8), um Folgendes auszuwählen:

- Repeat-One: Der aktuelle Titel wird wiederholt abgespielt.
- Repeat-Folder: Der aktuelle Ordner wird wiederholt abgespielt.
- Repeat-All: Alle Titel werden wiederholt.
- Random: Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

## EQUALIZER

---

In jedem modus können Sie die Taste **[EQ]** (20) gedrückt halten und dann kurz drücken, um zwischen FLAT / POP / CLASSIC / ROCK / JAZZ zu wählen.

**TECHNISCHE DATEN**

<b>Stromversorgung:</b>	AC 230V ~ 50Hz.
<b>Radiofrequenzabdeckung</b>	
DAB+ / DAB:	BAND III 174.928MHz - 239.200MHz .
FM:	87.5 - 108 MHz.
<b>Lautsprecher</b>	
Musikleistung:	2 x 15 Watt RMS.
<b>Sonstiges</b>	
Aux Eingang:	RCA (L+R) Buchse.
Kopfhörer:	3.5mm jack buchse.
BT Maximum radiated Power:	< 4 dBm (2.5 mW).
USB Buchse Ausführung:	USB 2.0.

Spezifikationen und Design unterliegen möglichen Änderungen ohne vorherige Ankündigung aufgrund von Verbesserungen.

**SICHERHEITSHINWEISE**

Das Ausrufszeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch hin, die unbedingt zu befolgen sind.



Um die Gefahr elektrischer Schläge auszuschliessen, Gehäuse auf keinen Fall abnehmen.



Im Innem befinden sich keine vom Benutzer selbst instandsetz-baren Teile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

230V~



Dieses Gerät ist für 230V ~ 50Hz Netzspannung ausgelegt. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch Regen aus.



Stellen Sie das Gerät so auf, dass immer eine ungestörte Frischluftzufuhr sichergestellt ist. Es ist zum beispiel keinesfalls auf Teppiche und in der Nähe von Gardinen zu stellen oder in Bücherregale einzubauen.



Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus.

**KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (Elektromüll)**

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

## L'EMPLACEMENT DES COMMANDES

---

0. POWER SWITCH (INTERRUPTEUR PRINCIPAL)
1. POWER ON - OFF / MODE KNOB (MARCHE - ARRÊT / MODE)
2. VOLUME KNOB (COMMANDE DE VOLUME)
3. USB PORT (PRISE USB)
4. SPEAKERS (HAUT-PARLEURS)
5. DISPLAY (AFFICHAGE LCD)
6. CD DOOR (PORTE DU CD)
7. OPEN / CLOSE CD DOOR (OUVRIR / FERMER PORTE DU CD)
8. REPEAT-RANDOM / INFO
9. MENU / PROGRAMMING (MENU / PROGRAMMATION)
10. TUNE- / SKIP-
11. TUNE+ / SKIP+
12. AUTOMATIC SCAN / PLAY-PAUSE (BALAYAGE AUTOMATIQUE)
13. RECORD / DELETE (ENREGISTRER / EFFACER)
14. ENTER / STOP (CONFIRMER)
15. PRESET (PRÉRÉGLAGE)
16. POWER CORD (CABLE AC)
17. ANTENNA SOCKET (CONNECTEUR ANTENNE)
18. RCA AUX INPUT (L+R) (ENTRÉE AUX)
19. 3.5mm JACK HEADPHONES OUT (SORTIE ÉCOUTEURS)
20. EQUALIZER
21. NUMERIC KEYBOARD (CLAVIER NUMERIQUE)
22. TIMER BUTTON
23. + 10 TRACK

## SOURCES D'ALIMENTATION

---

**ALIMENTATION CA :** Pour alimenter votre radio, branchez le cordon d'alimentation CA dans une prise de courant CA murale.

Vérifier que la tension nominale de l'appareil correspond à la tension locale.

## RÉGLAGE DE L'HORLOGE

---

**Quand la radio est éteinte:**

1. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton **[STOP]** (14);
2. Utilisez **[SKIP -/+]** (10/11) pour choisir 12 ou 24 h
3. Appuyez sur **[ENTER]** (14) pour confirmer;
4. Utilisez **[SKIP -/+]** (10/11) pour sélectionner l'heure;
5. Appuyez sur **[ENTER]** (14) pour confirmer;
6. Utilisez **[SKIP -/+]** (10/11) pour sélectionner les minutes;
7. Appuyez sur **[ENTER]** (14) pour confirmer;
8. Répéter les étapes 4 et 5 pour ajuster la date.

## RÉGLAGE DE L'ALARME

---

**Quand la radio est éteinte:**

1. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton **[TIMER]** (22);
2. Les chiffres des heures clignotent sur l'écran. Utilisez les boutons **[SKIP -/+]** (10/11) pour sélectionner l'heure;
3. Appuyez sur **[TIMER]** (22) pour confirmer;
4. Les chiffres des minutes clignotent sur l'écran. Utilisez les boutons **[SKIP -/+]** (10/11)

pour sélectionner les minutes;

5. Appuyez sur **[TIMER]** (22) pour confirmer;
6. Utilisez les boutons **[SKIP +/-]** (10/11) pour sélectionner le mode d'alarm;
7. Appuyez sur **[TIMER]** (22) pour confirmer;
8. Réglez le volume avec les boutons **[SKIP +/-]** (10/11) au niveau souhaité;
9. Appuyez sur **[TIMER]** (22) pour confirmer;
10. Répétez les étapes 2 à 5 pour ajuster l'heure d'arrêt.

### **ACTIVER / DÉACTIVER LES RÉGLAGES DE L'ALARME**

Pour activer / désactiver les réglages, en mode standby, appuyez plusieurs fois sur la touche **[TIMER]** (22).

### **MINUTEUR DE MISE EN VEILLE**

---

Le minuteur de mise en veille éteint automatiquement la radio après un temps réglable.

#### **Quand la radio est allumée:**

1. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton **[TIMER]** (22);
2. Utilisez les boutons **[SKIP +/-]** (10/11) pour choisir la minuterie souhaitée;
3. Appuyez sur **[TIMER]** (22) pour confirmer.

**Remarque:** Pour supprimer la minuterie d'arrêt, sélectionnez „Sleep OFF“.

### **NAVIGUER LE MENU**

---

1. Appuyer sur le bouton **[MENU]** (9) pour accéder au menu;
2. Utilisez les boutons **[SKIP +/-]** (10/11) pour faire défiler les options;
3. Appuyez sur **[ENTER]** (14) pour sélectionner un élément;
4. Appuyez sur **[MENU]** (9) pour quitter le menu.

### **RÉINITIALISATION D'USINE**

---

1. Appuyer sur le bouton **[MENU]** (9);
2. Utilisez les boutons **[SKIP +/-]** (10/11) pour sélectionner "System";
3. Appuyez sur **[ENTER]** (14) pour confirmer;
4. Utilisez les boutons **[SKIP +/-]** (10/11) pour sélectionner "Factory Reset" ("Reinitialisation d'Usine");
5. Appuyez sur **[ENTER]** (14) pour confirmer;
6. Utilisez les boutons **[SKIP +/-]** (10/11) pour sélectionner "Yes" ("Oui");
7. Appuyez sur **[ENTER]** (14) pour confirmer.

### **UTILISER LA RADIO**

---

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation principal (0) sur ON;
2. Appuyer sur le bouton **[POWER]** (1) pour la mise sous tension;
3. (Lors de la première mise sous tension de la radio, celle-ci balaie automatiquement les stations de radio DAB. Elle affichera et lancera la première station à la fin du balayage);
4. Sélectionnez la source audio désirée en tournant le sélecteur **[MODE]** (1);
5. (Veuillez consulter les instructions détaillées pour chaque source dans les chapitres suivants);
6. Réglez le volume avec le **[COMMANDE VOLUME]** (2) au niveau souhaité;
7. Pour éteindre la radio, appuyez sur le bouton **[POWER]** (1).

### **FONCTIONNEMENT DE LA RADIO DAB**

---

1. Sélectionnez le mode "DAB" en tournant le bouton **[MODE]** (1);

2. Utilisez les boutons **[SKIP +/-]** (10/11) pour choisir la chaîne radio;

**Remarque:** Dans le cas où il n'y a pas de service DAB, appuyer sur le bouton **[SCAN]** (12), pour lancer le balayage.

**Remarque:** Pour une meilleure réception, réorientez l'antenne (17).

## FONCTIONNEMENT DE LA RADIO FM

---

1. Sélectionnez le mode "FM" en tournant le bouton **[MODE]** (1);

2. Réglez la fréquence sur la station désirée en utilisant les touches **[TUNE +/-]** (10/11) ou maintenez enfoncé le bouton (2 secondes) et il recherchera la prochaine station disponible.

**Remarque:** Pour une meilleure réception, réorientez l'antenne (17).

### BALAYAGE AUTOMATIQUE:

Appuyez sur le bouton **[SCAN]** (12) pour lancer le balayage automatique. Pendant le balayage, la radio enregistrera les stations séquentiellement dans la mémoire.

## PRÉRÉGLAGE

---

Il y a 20 préréglages disponibles pour la DAB et 20 préréglages pour la FM.

1. Réglez la fréquence sur la station désirée comme expliqué précédemment;

2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **[PRESET]** (15);

2. Choisir le numéro de préréglage avec les boutons **[SKIP +/-]** (10/11);

3. Appuyer sur le bouton **[ENTER]** (14) pour confirmer.

### RAPPELER UN PRESET

1. Appuyer sur le bouton **[PRESET]** (15);

2. Utiliser les boutons **[SKIP +/-]** (10/11) pour choisir la chaîne radio;

3. Appuyer sur le bouton **[ENTER]** (14) pour confirmer.

## INFO

---

Lorsque la station de radio est en cours de diffusion, appuyer plusieurs fois le bouton **[INFO]** (8) pour parcourir les informations diffusées.

## FONCTIONNEMENT DU CD-MP3

---

1. Sélectionnez le mode "CD" en tournant le bouton **[MODE]** (1);

2. Appuyez sur le bouton **[OPEN/CLOSE]** (7) pour ouvrir la **[PORTE DU CD]** (6) et placer un disque CD avec l'étiquette vers le haut dans le compartiment CD;

3. Fermer la **[PORTE DU CD]** (6). Une recherche de focalisation est réalisée et la lecture démarre automatiquement à partir de la première piste.

## PROGRAMMATION

Il est possible de programmer jusqu'à 20 pistes pour la lecture d'un CD ou 99 de fichiers MP3 dans un ordre quelconque.

1. Arrêter la lecture en appuyant sur **[STOP]** (14);

2. Appuyer sur **[PROGRAM]** (9), l'écran (5) affichera "P01";

3. Sélectionner la piste désirée en utilisant les boutons **[SKIP -/ +]** (10/11);

4. Appuyer de nouveau sur **[PROGRAM]** (9) pour confirmer la piste désirée dans la mémoire de programme;

5. Répéter les étapes 3 et 4 pour entrer des pistes supplément. dans la mémoire;

6. Lorsque toutes les pistes désirées ont été programmées, appuyer sur **[PLAY]** (12)

pour lire le disque dans l'ordre programmé.

**Remarque:** Appuyez deux fois sur **[STOP]** (14) pour terminer la lecture programmée.

## FONCTIONNEMENT DU BLUETOOTH

---

1. Sélectionnez le mode "BT" en tournant le bouton **[MODE]** (1);
2. Connectez votre appareil portable Bluetooth à l'ID Bluetooth étiqueté comme "HRA-1782ND+BT";
3. Vous pouvez maintenant transférer la musique sur le HRA-1782ND+BT.

**Remarque:** Le contrôle de la musique (lecture, pause, etc.) doit être effectué depuis votre dispositif externe.

## FONCTIONNEMENT DU AUX-IN

---

1. Utiliser un câble RCA vers un câble jack mâle de 3,5 mm (non fourni) pour connecter un périphérique audio externe à la **[PRISE AUX]** (18).
2. Sélectionnez le mode "AUX" en tournant le bouton **[MODE]** (1);

**Remarque:** Le contrôle de la musique (lecture, pause, etc.) doit être effectué depuis votre dispositif externe.

## FONCTIONNEMENT DE L'USB

---

1. Sélectionnez le mode "USB" en tournant le bouton **[MODE]** (1);
2. Brancher un périphérique USB dans la **[PRISE USB]** (3);
3. La lecture démarre automatiquement à partir de la première piste.

## PROGRAMMATION

L'opération de PROGRAMMATION est la même que celle du CD-MP3.

### Remarque:

- Certains lecteurs mp3 peuvent ne pas être en mesure de jouer via la prise USB. ce n'est pas une fonction mal du système.
- Pour éviter d'endommager la clé USB, retirez-la uniquement lorsque la radio est éteinte.
- La prise USB n'est pas conçue pour charger des smartphones ou d'autres appareils.

## ENCODAGE USB DIRECT

---

### Remarque:

- La vitesse d'enregistrement est de 1:1.
- Aucun titre de chanson ne sera enregistré pendant le mode d'encodage.
- Pour éviter d'endommager la mémoire USB, retirez-la uniquement lorsque la radio est éteinte.

## ENCODAGE DE DAB+, BLUETOOTH ET AUX

1. Branchez la clé USB dans la **[PRISE USB]** (3);
2. Effectuez la reproduction normale de la piste que vous voulez encoder et enregistrer;
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **[RECORD]** (13) pour lancer l'encodage. L'écran affichera "REC";
4. Une fois l'enregistrement terminé, appuyez sur le bouton **[STOP]** (14) pour arrêter l'enregistrement.

## ENCODAGE DE CD

1. Branchez la clé USB dans la **[PRISE USB]** (3);
2. Lancer la lecture normale du CD que vous souhaitez encoder;
3. Une fois que le disque est chargé, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **[RECORD]** (13)
4. Appuyez plusieurs fois sur les boutons **[SKIP - / +]** (10/11) pour sélectionner l'option d'encodage désirée:
  - REC-ONE: Sélectionnez pour enregistrer uniquement la piste en cours;
  - REC-FOLDER: Sélectionnez pour enregistrer le dossier entier;
  - REC-ALL: Sélectionnez pour enregistrer toutes les pistes du CD.
5. Appuyez le bouton **[RECORD]** (13) pour confirmer;
6. La lecture s'arrêtera et redémarrera automatiquement et l'écran (5) affichera "REC". L'encodage est en train de se conclure;
7. Appuyez sur le bouton **[STOP]** (14) pour terminer l'enregistrement.

**Remarque:** Une fois l'encodage est terminé, l'appareil arrête automatiquement la lecture et l'encodage.

### **EFFACER PASSAGES DU SUPPORT USB**

---

1. Lancer la lecture normale de la piste de la piste que vous souhaitez effacer;
2. Pendant la reproduction, presser la touche **[DELETE]** (13);
3. Appuyez plusieurs fois sur les boutons **[SKIP - / +]** (10/11) pour sélectionner l'option désirée:
  - DEL-ONE: Sélectionnez pour effacer uniquement la piste en cours;
  - DEL-FOLDER: Sélectionnez pour effacer le dossier entier;
  - DEL-ALL: Sélectionnez pour effacer toutes les pistes du support USB.
4. Appuyez le bouton **[DELETE]** (13) pour confirmer.

### **MODE REPEAT**

---

Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois **[REPEAT]** (8) pour sélectionner:

- Repeat-One: La piste en cours est lu en boucle.
- Repeat-Folder: Le dossier en cours de lecture en continu.
- Repeat-All: Toutes les pistes seront lues en continu.
- Random: Les pistes sont lues de manière aléatoire.

### **EGALISEUR**

---

Vous pouvez activer l'égaliseur depuis n'importe quel mode. Maintenez enfoncée la touche **[EQ]** (20), ensuite appuyez plusieurs fois brièvement la même touche pour choisir entre différents préséglages: FLAT / POP / CLASSIC / ROCK / JAZZ.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

<b>Tension d'alimentation:</b>	AC 230V ~ 50Hz.
<b>Couverture de radiofréquence</b>	
DAB+ / DAB:	BANDE III 174.928MHz - 239.200MHz .
FM:	87.5 - 108 MHz.
<b>Haut-parleur</b>	
Puissance:	2 x 15 Watt RMS.
<b>Général</b>	
Entrée Aux:	Prise RCA (L+R).
Sortie écouteur:	prise 3.5mm jack.
Puissance maximale rayonnée:	< 4 dBm (2.5 mW) (Bluetooth).
Version Prise USB:	USB 2.0.

Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

## ATTENTION



Le symbole "point d'exclamation" à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur que d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance sont contenues dans le mode d'emploi.



Le symbole "éclair" à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence du courant à l'intérieur de l'appareil qui pourrait constituer un risque.



Afin de minimiser les risques, ne pas ouvrir le boîtier ni ôter le dos de l'appareil. En case de panne, faites appel aux techniciens qualifiés pour les réparations. L'appareil ne renferme aucune pièce réparable par l'utilisateur.

230v~



Cet appareil a été conçu pour une tension d'alimentation de 230V ~ 50Hz. Débranchez la prise de courant quand on prévoit de ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps.



Mettez l'appareil sous tension seulement après avoir vérifié que tous les raccordements soient corrects.



L'unité ne doit pas être exposée à l'humidité ou à la pluie.

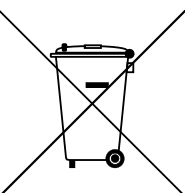
L'appareil doit être gardé dans un endroit suffisamment ventilé. Ne le gardez jamais par exemple près des rideaux, sur un tapis ou dans des meubles, tels qu'une bibliothèque.



L'unité ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

## COMMENT ÉLIMINER CE PRODUIT

### (déchets d'équipements électriques et électroniques)



Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

## LOCATION OF CONTROLS

---

0. POWER SWITCH (INTERRUTTORE PRINCIPALE)
1. POWER ON-OFF / MODE KNOB (ACCENSIONE-SPEGNIMENTO/ SORGENTE)
2. VOLUME KNOB (CONTROLLO VOLUME)
3. USB PORT (PORTA USB)
4. SPEAKERS (ALTOPARLANTI)
5. DISPLAY
6. CD DOOR (SPORTELLLO CD)
7. OPEN / CLOSE CD DOOR (APERTURA-CHIUSURA SPORTELLLO CD)
8. REPEAT-RANDOM / INFO
9. MENU / PROGRAMMING (PROGRAMMAZIONE)
10. TUNE- / SKIP-
11. TUNE+ / SKIP+
12. AUTOMATIC SCAN / PLAY-PAUSE (SCANSIONE AUTOMATICA)
13. RECORD / DELETE (REGISTRAZIONE / ELIMINAZIONE)
14. ENTER / STOP (CONFERMA)
15. PRESET (STAZIONI PREINPOSTATE)
16. POWER CORD (CAVO ALIMENTAZIONE)
17. ANTENNA SOCKET (CONNETTORE ANTENNA)
18. RCA AUX INPUT (L+R) (INGRESSO AUX)
19. 3.5mm JACK HEADPHONES OUT (USCITA CUFFIE)
20. EQUALIZER (EQUALIZZATORE)
21. NUMERIC KEYBOARD (TASTIERA NUMERICA)
22. TIMER BUTTON
23. + 10 TRACK

## FONTE DI ALIMENTAZIONE

---

**CORRENTE ALTERNATA:** Per alimentare la vostra radio, connettere il cavo di alimentazione ad una presa elettrica.

Verifica che il voltaggio della radio corrisponda a quello della rete di alimentazione.

## IMPOSTARE L'ORARIO

---

**Quando la radio é spenta:**

1. Tenere premuto il tasto **[STOP]** (14);
2. Utilizzare i tasti **[SKIP -/+]** (10/11) per selezionare visualizzazione 12 o 24h;
3. Premere **[ENTER]** (14) per confermare;
4. Utilizzare i tasti **[SKIP -/+]** (10/11) per selezionare l'ora corretta;
5. Premere **[ENTER]** (14) per confermare;
6. Utilizzare i tasti **[SKIP -/+]** (10/11) per selezionare i minuti corretti;
7. Premere **[ENTER]** (14) per confermare;
8. Ripetere i passi 4 e 5 per regolare la data.

## SVEGLIA

---

**Quando la radio é spenta:**

1. Tenere premuto il tasto **[TIMER]** (22);
2. Utilizzare i tasti **[SKIP -/+]** (10/11) per scegliere l'ora desiderata;
3. Premere **[TIMER]** (22) per confermare.
4. Utilizzare i tasti **[SKIP -/+]** (10/11) per scegliere i minuti desiderati;
5. Premere **[TIMER]** (22) per confermare.

6. Utilizzare i tasti **[SKIP +/-]** (10/11) per scegliere la modalità desiderata;
7. Premere **[TIMER]** (22) per confermare;
8. Utilizzare i tasti **[SKIP +/-]** (10/11) per regolare il livello del volume desiderato;
9. Premere **[TIMER]** (22) per confermare;
10. Ripetere i passi da 2 a 5 per impostare l'orario di spegnimento.

### **ATTIVARE / DISATTIVARE LE IMPOSTAZIONI DELLA SVEGLIA**

Per attivare / disattivare le impostazioni, quando la radio è spenta, premere ripetutamente il tasto **[TIMER]** (22).

### **SLEEP TIMER**

Il timer sleep consente di spegnere automaticamente la radio dopo un determinato periodo di tempo.

#### **Quando la radio è accesa:**

1. Tenere premuto il tasto **[TIMER]** (22);
2. Utilizzare i tasti **[SKIP +/-]** (10/11) per scegliere il timer desiderato;
3. Premere **[TIMER]** (22) per confermare.

**Nota:** Per rimuovere il timer di spegnimento scegliere l'opzione "Sleep OFF".

### **NAVIGAZIONE DEL MENU**

1. Premere il tasto **[MENU]** (9) per accedere al menu;
2. Utilizzare i tasti **[SKIP +/-]** (10/11) per scorrere tra le opzioni;
3. Premere **[ENTER]** (14) per selezionare una voce;
4. Premere di nuovo **[MENU]** (9) per uscire dal menu.

### **RESET DI FABBRICA**

1. Premere il tasto **[MENU]** (9);
2. Utilizzare i tasti **[SKIP +/-]** (10/11) per selezionare "System";
3. Premere **[ENTER]** (14) per confermare;
4. Utilizzare i tasti **[SKIP +/-]** (10/11) per selezionare "Factory Reset" ("Reset di Fabbrica");
5. Premere **[ENTER]** (14) per confermare;
6. Utilizzare i tasti **[SKIP +/-]** (10/11) per selezionare "Yes" ("Sì");
7. Premere **[ENTER]** (14) per confermare.

### **UTILIZZO DELLA RADIO**

1. Posizionare l'interruttore principale (0) su ON;
2. Premere il tasto **[POWER]** (1) per accendere la radio;
3. (La prima volta che si accende la radio, questa effettuerà la ricerca automatica di stazioni DAB e inizierà la riproduzione della prima stazione trovata);
4. Selezionare la modalità desiderata ruotando il tasto **[MODE]** (1);
5. (Vedi istruzioni dettagliate per ogni sorgente nei prossimi capitoli);
6. Regolare il volume con il tasto **[VOLUME KNOB]** (2) fino al livello desiderato;
7. Per spegnere la radio, premere il tasto **[POWER]** (1).

### **ASCOLTO DELLA RADIO DAB**

1. Selezionare la modalità "DAB" ruotando il tasto **[MODE]** (1);
2. Scegliere la stazione desiderata con i tasti **[SKIP +/-]** (10/11).

**Nota:** Nel caso in cui non ci sia alcun segnale DAB, premere il tasto **[SCAN]** (12), per avviare la ricerca automatica.

**Nota:** Per una miglior ricezione ri-orientare l'antenna (17).

## **ASCOLTO DELLA RADIO FM**

---

1. Selezionare la modalità "FM" ruotando il tasto **[MODE]** (1);
2. Regolare la stazione desiderata con i tasti **[TUNE +/-]** (10/11) oppure tenere premuto (2 secondi) il tasto per scansionare la prossima/precedente stazione radio disponibile.

**Nota:** Per una miglior ricezione ri-orientare l'antenna (17).

## **MEMORIZZAZIONE AUTOMATICA DELLE STAZIONI RADIO:**

Premere il tasto **[SCAN]** (12), la radio avvierà la scansione automatica. Durante il processo la radio salverà le stazioni nella memoria.

## **MEMORIZZARE STAZIONI PREFERITE**

---

È possibile memorizzare 20 stazioni DAB e 20 stazioni FM tra i preferiti.

1. Sintonizzare la stazione che si vuole memorizzare come spiegato in precedenza;
2. Tenere premuto il tasto **[PRESET]** (15);
3. Scegliere il numero di preferito con i tasti **[SKIP +/-]** (10/11);
4. Premere il tasto **[ENTER]** (14) per confermare.

## **RICHIAMARE UNA STAZIONE PREFERITA**

1. Premere il tasto **[PRESET]** (15);
2. Selezionare la stazione desiderata con i tasti **[SKIP +/-]** (10/11);
3. Confermare con il tasto **[ENTER]** (14).

## **INFORMAZIONI**

---

Durante la riproduzione della stazione radio, premere ripetutamente il pulsante **[INFO]** (8) per scorrere le informazioni trasmesse.

## **RIPRODUZIONE DI UN COMPACT DISC**

---

1. Selezionare la modalità "CD" ruotando il tasto **[MODE]** (1);
2. Aprire il **[CARRELLO DEL CD]** (7) con il tasto **[OPEN/CLOSE]** (6) e inserire un CD con la pellicola rivolta verso l'alto.
3. Chiudere il **[CARRELLO DEL CD]** (6). Il disco viene caricato e la riproduzione inizierà automaticamente dal primo brano.

## **PROGRAMMAZIONE DI UN CD**

È possibile programmare fino a 99 tracce per la riproduzione in qualsiasi ordine di un CD -MP3 (20 per CD classici).

1. Arrestare la riproduzione con il tasto **[STOP]** (14);
2. Premere il tasto **[PROGRAM]** (9), "P01" comparirà sul display LCD (5);
3. Selezionare la traccia desiderata premendo i tasti **[SKIP -/ +]** (10/11);
4. Premere il tasto **[PROGRAM]** (9) per memorizzare la traccia;
5. Ripetere i punti 3 e 4 per memorizzare tracce aggiuntive nella memoria;
6. Quando tutte le tracce desiderate sono state programmate, premere il tasto **[PLAY]** (12) per riprodurre il disco nell'ordine assegnato.

**Nota:** Premere due volte il tasto **[STOP]** (14) per cancellare la programmazione.

## **FUNZIONE BLUETOOTH**

---

1. Selezionare la modalità "BT" ruotando il tasto **[MODE]** (1);
2. Connettere il proprio dispositivo Bluetooth all'ID Bluetooth "HRA-1782ND+BT";
3. Ora è possibile trasferire la musica al HRA-1782ND+BT.

**Nota:** Il controllo della musica (play, ecc) deve essere fatto sul dispositivo esterno.

## **RIPRODUZIONE DA AUX-IN**

---

1. Utilizzare un cavo audio RCA - jack stereo da 3,5 (non incluso) per collegare il dispositivo esterno nell'apposito **[INGRESSO AUX]** (18);
2. Selezionare la modalità "AUX" ruotando il tasto **[MODE]** (1);

**Nota:** Il controllo della musica (play, ecc) deve essere fatto sul dispositivo esterno.

## **RIPRODUZIONE DA USB**

---

1. Selezionare la modalità "USB" ruotando il tasto **[MODE]** (1);
2. Collegare una memoria USB nell'apposita **[PORTA USB]** (3);
3. La riproduzione parte automaticamente dal primo brano .

## **PROGRAMMAZIONE**

Seguire lo stesso procedimento della programmazione di un CD.

### **Nota:**

- Alcuni lettori MP3 potrebbero non essere capaci di riprodurre i file tramite la presa USB. Questo non è dovuto ad un malfunzionamento del sistema.
- Per evitare danni alla memoria USB, rimuoverla solo quando la radio è spenta.
- La presa USB non è progettata per caricare smartphone o altri dispositivi.

## **CODIFICA DIRETTA SU USB**

---

### **Osservazioni:**

- La velocità di registrazione è 1:1.
- Nessun titolo del brano verrà registrato durante la modalità di codifica.
- Per evitare danni alla memoria USB, rimuoverla solo quando la radio è spenta.

## **CODIFICARE DA DAB+, BLUETOOTH E AUX**

1. Inserire la chiavetta USB nell'apposita **[PORTA USB]** (3);
2. Effettuare la riproduzione normale della traccia che si vuole codificare e registrare;
3. Tenere premuto il tasto **[RECORD]** (13) per avviare la codifica. Il display mostrerà "REC";
4. Al termine della registrazione, premere il tasto **[STOP]** (14) per interrompere la registrazione.

## **CODIFICA DA CD**

1. Inserire la memoria USB nell'apposita **[PORTA USB]** (3);
2. Avviare la riproduzione normale del CD da codificare e registrare;
3. Una volta terminata la messa a fuoco, tenere premuto il tasto **[RECORD]** (13);
4. Premere ripetutamente i tasti **[SKIP -/+]** (10/11) per selezionare l'opzione di registra-

zione desiderata tra:

- REC-ONE: Selezionare per registrare solo la traccia corrente;
- REC-FOLDER: Selezionare per registrare l'intera cartella;
- REC-ALL: Selezionare per registrare tutti i brani del CD.

5. Confermare premendo il tasto **[RECORD]** (13);
6. La riproduzione si stopperà e ripartirà automaticamente, nel display apparirà la scritta "REC". È ora in esecuzione la codifica della traccia;
7. Premere il tasto **[STOP]** (14) quando si desidera terminare la registrazione.

**Nota:** Dopo il completamento della codifica, l'apparecchio interromperà la riproduzione e la registrazione automaticamente.

## **CANCELLARE BRANI DAL SUPPORTO USB**

---

1. Avviare la riproduzione normale della traccia da eliminare;
2. Durante la riproduzione premere il tasto **[DELETE]** (13);
3. Premere ripetutamente i tasti **[SKIP +/-]** (10/11) per selezionare l'opzione di cancellazione desiderata tra:
  - DEL-ONE: Selezionare per cancellare solo la traccia corrente;
  - DEL-FOLDER: Selezionare per cancellare l'intera cartella;
  - DEL-ALL: Selezionare per cancellare tutti i brani della memoria USB.
4. Confermare premendo il tasto **[DELETE]** (13).

## **MODALITÀ RIPETIZIONE**

---

Durante la riproduzione, premere ripetutamente **[REPEAT]** (8) per selezionare:

- Repeat-One: La traccia corrente sarà riprodotta continuamente.
- Repeat-Folder: La cartella corrente sarà riprodotta continuamente.
- Repeat-All: Tutte le tracce saranno riprodotte continuamente.
- Random: Le tracce sono riprodotte in modo casuale.

## **EQUALIZZATORE**

---

Durante l'ascolto da qualsiasi sorgente tenere premuto il tasto **[EQ]** (20), poi premerlo ripetutamente per scegliere tra FLAT / POP / CLASSIC / ROCK / JAZZ.

## SPECIFICHE TECNICHE

<b>Alimentazione:</b>	AC 230V ~ 50Hz.
<b>Copertura radiofrequenze</b>	
DAB+ / DAB:	BANDA III 174.928MHz - 239.200MHz.
FM:	87.5 - 108 MHz.
<b>Altoparlante</b>	
Potenza d'uscita:	2 x 15 Watt RMS.
<b>Generali</b>	
Ingresso Aux-In:	connettori RCA (L+R).
Uscita cuffie:	3.5mm jack.
Potenza massima irradiata (Bluetooth):	< 4 dBm (2.5 mW).
Versione Porta USB:	USB 2.0.

Le specifiche e il design sono soggetti a possibili modifiche senza preavviso a causa di miglioramenti.

## ATTENZIONE



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo avverte l'utente che il libretto d'istruzioni contiene delle importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di una pericolosa tensione all'interno dell'apparecchio.



Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. In caso di guasto fare appello a tecnici qualificati per le riparazioni.

230v~



Questo apparecchio è stato progettato per funzionare a 230V ~ 50Hz. Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina dalla presa di corrente.



Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver verificato che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente.



Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.



Posizionare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato. Evitare di sistemarlo vicino a tende, sul tappeto o all'interno di un mobile quale, ad esempio, una libreria.

Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO  
(rifiuti elettrici ed elettronici)

Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto a l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

## LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES

---

0. POWER SWITCH (INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL)
1. POWER ON - OFF / MODE KNOB (ENCENDER - APAGAR / MODO)
2. VOLUME KNOB (CONTROL DE VOLUMEN)
3. USB PORT (TOMA USB)
4. SPEAKERS (ALTAVOZ)
5. DISPLAY (PANTALLA LCD)
6. CD DOOR (PUERTA CD)
7. OPEN / CLOSE CD DOOR (ABRIR / CERRAR PUERTA CD)
8. REPEAT-RANDOM / INFO
9. MENU / PROGRAMMING (PROGRAMAR)
10. TUNE- / SKIP-
11. TUNE+ / SKIP+
12. AUTOMATIC SCAN / PLAY-PAUSE (BUSQUEDA AUTOMÁTICA)
13. RECORD / DELETE (CODIFICAR / ELIMINAR)
14. ENTER / STOP (CONFIRMAR)
15. PRESET (EMISORAS PRESINTONIZADAS)
16. POWER CORD (CABLE AC)
17. ANTENNA SOCKET (ENTRADA ANTENA)
18. RCA AUX INPUT (L+R) (ENTRADA AUX)
19. 3.5mm JACK HEADPHONES OUT (SALIDA AURICULARES)
20. EQUALIZER
21. NUMERIC KEYBOARD (TECLADO NUMÉRICO)
22. TIMER BUTTON
23. + 10 TRACK

## FUENTES DE ENERGÍA

---

**CORRIENTE ALTERNA:** Para alimentar su radio, conecta el cable de alimentación CA (25) a una toma CA en la pared.

Compruebe que la tensión de su aparato sea la misma que la que se usa en su zona.

## CONFIGURACION DE HORA Y FECHA

---

**Cuando la radio está apagada:**

1. Pulse y mantenga el botón **[STOP]** (14);
2. Use los botones **[SKIP -/+]** (10/11) para seleccionar 12 o 24h;
3. Pulse **[ENTER]** (14) para confirmar;
4. Los dígitos de la hora parpadean en la pantalla. Use los botones **[SKIP -/+]** (10/11) para seleccionar la hora correcta;
5. Pulse **[ENTER]** (14) para confirmar;
6. Use los botones **[SKIP -/+]** (10/11) para seleccionar los minutos correctos;
7. Pulse **[ENTER]** (14) para confirmar;
8. Repita los pasos 4 y 5 para ajustar la fecha.

## CONFIGURACIÓN DE ALARMA

---

**Cuando la radio está apagada:**

1. Pulse y mantenga el botón **[TIMER]** (22);
2. Use los botones **[SKIP -/+]** (10/11) para seleccionar la hora correcta;
3. Pulse **[TIMER]** (22) para confirmar;
4. Use los botones **[SKIP -/+]** (10/11) para seleccionar los minutos correctos;

5. Pulse **[TIMER]** (22) para confirmar;
6. Use los botones **[SKIP +/-]** (10/11) para seleccionar el modo de alarma;
7. Pulse **[TIMER]** (22) para confirmar;
8. Use los botones **[SKIP +/-]** (10/11) para seleccionar el volumen deseado;
9. Pulse **[TIMER]** (22) para confirmar;
10. Repita los pasos de 2 a 5 para ajustar la hora de apagado.

### **ACTIVAR / DESACTIVAR LA CONFIGURACIÓN DE LA ALARMA:**

Para activar / desactivar las configuraciones, en el modo standby, presione el botón **[TIMER]** (22).

### **SLEEP TIMER (TEMPORIZADOR DE APAGADO)**

El botón sleep timer permite que la radio se apague automáticamente después de un período de tiempo preestablecido.

#### **Cuando la radio está encendida:**

1. Pulse y mantenga el botón **[TIMER]** (22);
2. Use los botones **[SKIP +/-]** (10/11) para elegir el temporizador deseado;
3. Pulse **[TIMER]** (22) para confirmar.

**Nota:** Para eliminar el temporizador de apagado, seleccione "Sleep OFF".

### **NAVEGACIÓN POR EL MENÚ**

1. Pulse el botón **[MENU]** (9) para acceder al menú;
2. Use los botones **[SKIP +/-]** (10/11) para desplazarse por las opciones;
3. Pulse **[ENTER]** (14) para seleccionar un elemento;
4. Presione **[MENU]** (9) para salir del menú.

### **RESTABLECIMIENTO DE LOS VALORES PREDETERMINADOS DE FÁBRICA**

1. Pulse el botón **[MENU]** (9);
2. Use los botones **[SKIP +/-]** (10/11) para seleccionar "System";
3. Pulse **[ENTER]** (14) para confirmar;
4. Use los botones **[SKIP +/-]** (10/11) para seleccionar "Factory Reset" ("Restablecimiento valores de Fabrica");
5. Pulse **[ENTER]** (14) para confirmar;
6. Use los botones **[SKIP +/-]** (10/11) para seleccionar "Yes" ("Si");
7. Pulse **[ENTER]** (14) para confirmar.

### **USO DE LA RADIO**

1. Ajuste el interruptor de alimentación principal (0) a ON;
2. Pulse el botón **[POWER]** (1) para encender la radio;
3. (La primera vez que encienda la radio, esta buscará las emisoras de radio digital (DAB) automáticamente. Mostrará en la pantalla la primera emisora sintonizada una vez finalizada la búsqueda);
4. Seleccione la fuente de audio deseada girando el botón **[MODE]** (1);
5. (Consulte las instrucciones detalladas para cada fuente en los siguientes capítulos);
6. Ajuste el volumen al nivel deseado mediante los botones **[VOLUME KNOB]** (2);
7. Para apagar la radio, presione el botón **[POWER]** (1).

### **FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO DAB**

1. Seleccione el modo "DAB" girando el botón **[MODE]** (1);
2. Use los botones **[SKIP +/-]** (10/11) para elegir la emisora de radio deseada;

**Nota:** En caso de que no haya servicio DAB, presione el botón **[SCAN]** (12), para iniciar la búsqueda.

**Nota:** Para una mejor recepción, reorienta la antena (17).

## **FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO FM**

---

1. Seleccione el modo "FM" girando el botón **[MODE]** (1);
2. Ajuste la frecuencia de la emisora deseada pulsando los botones **[TUNE +/-]** (10/11) o pulse y mantenga pulsado (2 segundos) el botón y buscará la próxima emisora disponible.

**Nota:** Para una mejor recepción, reorienta la antena (17).

### **BUSQUEDA AUTOMÁTICO:**

Pulse el botón **[SCAN]** (12) para iniciar la búsqueda. Durante el proceso la radio guardará las estaciones secuencialmente en la memoria.

## **PRESINTONIZAR EMISORAS**

---

Hay 20 emisoras presintonizadas para radio DAB y 20 para FM.

1. Ajuste la frecuencia de la emisora deseada como se explicó anteriormente;
2. Pulse y mantenga el botón **[PRESET]** (15);
3. Elija el número de emisora presintonizada usando los botones **[SKIP +/-]** (10/11);
4. Pulse el botón **[ENTER]** (14) para confirmar.

### **ESCUCHAR UNA ESTACIÓN PRESINTONIZADA**

1. Pulse el botón **[PRESET]** (16);
2. Elija el número de emisora presintonizada usando los botones **[SKIP +/-]** (10/11);
3. Pulse el botón **[ENTER]** (14) para confirmar.

## **INFO**

---

Con la emisora de radio sonando, pulse el botón **[INFO]** (8) repetidamente para visualizar la información retransmitida por la radio

## **REPRODUCCIÓN DE UN CD**

---

1. Seleccione el modo "CD" girando el botón **[MODE]** (1);
2. Pulse el botón **[OPEN/CLOSE]** (7) para abrir la **[PUERTA CD]** (6) y coloque un disco CD;
3. Cierre la **[PUERTA CD]** (6). Una vez que el disco esté dentro, se realizará la exploración y la reproducción iniciará automáticamente desde la primera pista.

### **PROGRAMACIÓN DEL DISCO DE CD**

Es posible programar un orden de reproducción para un máximo de 20 pistas de un CD o 99 de MP3.

1. Pulse **[STOP]** (14) para detener la reproducción;
2. Pulse **[PROGRAM]** (9); la pantalla (5) mostrará "P01";
3. Seleccione la pista deseada mediante los botones **[SKIP -/ +]** (10/11);
4. Pulse **[PROGRAM]** (9) de nuevo para confirmar la pista deseada en el programa;
5. Repita los pasos 3 y 4 para añadir más pistas al programa de reproducción;
6. Cuando haya añadido todas las pistas al programa de reproducción pulse **[PLAY]** (12) para reproducir el disco en el orden que haya programado.

**Nota:** Pulse **[STOP]** (14) dos veces para cancelar el programa de reproducción.

## **OPERACIÓN BLUETOOTH**

---

1. Seleccione el modo "BT" girando el boton **[MODE]** (1);
2. Conecte su dispositivo portátil Bluetooth a la ID Bluetooth etiquetada como "HRA-1782ND+BT";
3. Ahora puede transferir la música al HRA-1782ND+BT.

**Nota:** El control de la música (reproducción, pausa, etc.) debe realizarse desde su dispositivo externo.

## **AUX-IN**

---

1. Use un conector RCA - jack macho de 3,5mm (no incluido) para conectar cualquier dispositivo de audio externo mediante la **[ENTRADA AUX]** (18);
2. Seleccione el modo "AUX" girando el boton **[MODE]** (1);

**Nota:** El control de la reproducción (play, pause, etc.) ha de realizarse desde su dispositivo externo.

## **REPRODUCCIÓN DE UN DISPOSITIVO USB**

---

1. Seleccione el modo "USB" girando el boton **[MODE]** (1);
2. Conecte un dispositivo USB en la **[TOMA USB]** (3).
3. La reproducción se iniciará automáticamente desde la primera pista.

## **PROGRAMA DE REPRODUCCIÓN**

La operación de PROGRAMACIÓN es la misma que la de CD-MP3.

### **Nota:**

- Es posible que algunos reproductores de mp3 no puedan reproducirse a través del conector usb. esto no es una función de maul del sistema.
- Para evitar daños a la memori USB, quítela solo cuando la radio esté apagada.
- La toma USB no está diseñada para cargar teléfonos ou otros dispositivos.

## **CODIFICACIÓN USB DIRECTA**

---

### **Observación:**

- La velocidad de grabación es 1:1.
- No se grabará ningún título de canción durante el modo de codificación.
- Para evitar daños a la memoria USB, quítela solo cuando la radio esté apagada.

### **CODIFICACIÓN DE DAB+, BLUETOOTH Y AUX:**

1. Conecte la memoria USB en el enchufe (3);
2. Realice la reproducción normal de la pista que desea codificar y grabar;
3. Pulse y mantenga el botón **[RECORD]** (13) para comenzar a codificar. La pantalla mostrará "REC";
4. Una vez que la grabación termine, presione el botón **[STOP]** (14) para detener la grabación.

### **CODIFICACIÓN DE CD**

1. Conecte la memoria USB en la **[TOMA USB]** (3);

2. Reproduzca según el procedimiento normal el CD que desea codificar y grabar;
3. Pulse y mantenga el botón **[RECORD]** (13) una vez finalizada la búsqueda de foco;
4. Presione repetidamente los botones **[SKIP - / +]** (10/11) durante la reproducción para seleccionar la opción de codificación deseada:
  - REC-ONE: Seleccione para grabar solo la pista actual;
  - REC-FOLDER: Seleccione para grabar la carpeta completa;
  - REC-ALL: Seleccione para grabar todas las pistas del CD.
5. Pulse el botón **[RECORD]** (13) para confirmar;
6. La reproducción se detendrá y reiniciará automáticamente y en la pantalla (5) mostrará "REC". La codificación está funcionando ahora;
7. Pulse la tecla **[STOP]** (14) para interrumpir la grabación;

**Nota:** Una vez finalizada la codificación, la unidad detendrá la reproducción de forma automática.

## **ELIMINAR PISTAS DESDE USB**

---

1. Reproduzca según el procedimiento normal la pista que desea eliminar;
2. Durante la reproducción presione el botón **[DELETE]** (13);
3. Presione repetidamente los botones **[SKIP - / +]** (10/11) durante la reproducción para seleccionar la opción:
  - DEL-ONE: Seleccione para eliminar solo la pista actual;
  - DEL-FOLDER: Seleccione para eliminar la carpeta completa;
  - DEL-ALL: Seleccione para eliminar todas las pistas del dispositivo USB.
4. Pulse el botón **[DELETE]** (13) para confirmar.

## **MODO REPETICIÓN**

---

Durante la reproducción, presione repetidamente **[REPEAT]** (8) para seleccionar:

- Repeat-One: La pista actual se reproducirá repetidamente.
- Repeat-Folder: La carpeta actual se reproducirá continuamente.
- Repeat-All: Todas las pistas se reproducirán continuamente.
- Random: Las pistas se reproducen aleatoriamente.

## **ECUALIZADOR**

---

En cualquier modo de reproducción, prensa el botón **[EQ]** (20), después presione el mismo botón varias veces para seleccionar entre FLAT / POP / CLASSIC / ROCK / JAZZ.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<b>Fuente de alimentación:</b>	CA 230V ~ 50Hz.
<b>Cobertura de radiofrecuencia</b>	
DAB+/DAB:	BANDA III 174.928MHz - 239.200MHz.
FM:	87.5 - 108 MHz.
<b>Altavoz</b>	
Potencia de salida:	2 x 15 Watt RMS.
<b>General</b>	
Entrada Aux-In:	RCA (L+R).
Salida Auriculares:	3.5mm jack.
Potencia máxima radiada (Bluetooth):	< 4 dBm (2.5 mW).
Versión Toma USB:	USB 2.0.

Las características técnicas están sujetas a cambios sin aviso previo.

## ATENCIÓN



El símbolo de exclamación dentro un triángulo tiene el objeto de advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación adjunta con el equipo.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas en el equipo.



Para reducir los riesgos de descargas eléctricas, no retire la cubierta. La unidad no hay en su exterior componentes que pueda manipular el usuario. Encargue su reparación a personal cualificado.

230v~



Esta unidad funciona con 230V ~ 50Hz. Cuando el equipo vaya a estar un tiempo prolongado sin utilizarse, desenchufar el cable de alimentación.



No conecte la unidad hasta que no se hayan efectuado todas las otras conexiones.



La unidad no debería ser expuesta a lluvia o humedad.



La unidad no debería ser expuesta a la luz solar directa ni a fuentes emisora de calor.

## ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (material eléctrico y electrónico de descarte)



La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

## PLAATS VAN DE REGELKNOPPEN

---

0. POWER SWITCH (STROOM SCHAKELAAR)
1. POWER ON - OFF / MODE KNOB (AAN-UIT / MODUS)
2. VOLUME KNOB (VOLUME REGELAAR)
3. USB PORT
4. SPEAKERS (LUIDSPREKER)
5. DISPLAY
6. CD DOOR (CD DEUR)
7. OPEN / CLOSE CD DOOR (OPENEN / SLUITEN CD DEUR)
8. REPEAT-RANDOM / INFO
9. MENU / PROGRAMMING
10. TUNE- / SKIP-
11. TUNE+ / SKIP+
12. AUTOMATIC SCAN / PLAY-PAUSE (SCANNEN)
13. RECORD / DELETE (OPNEMEN / WISSEN)
14. ENTER / STOP (BEVESTIGEN)
15. PRESET
16. POWER CORD (AC-KABEL)
17. ANTENNA SOCKET (ANTENNE)
18. RCA AUX INPUT (L+R) (AUX-AANSLUITING)
19. 3.5mm JACK HEADPHONES OUT (AANSLUITING KOPPTELEFOON)
20. EQUALIZER
21. NUMERIC KEYBOARD (NUMERIEKE TOETSENBLK)
22. TIMER BUTTON
23. + 10 TRACK

## STROOMBRONNEN

---

**WISSELSTROOM:** Om uw radio van stroom te voorzien, steekt u het netsnoer in een stopcontact in de muur.

Controleer of de nominale spanning van uw apparaat overeenkomt met uw lokale voltage.

## HET INSTELLEN VAN DE JUISTE TIJD

---

**Wanneer de radio is uitgeschakeld:**

1. Houdt u de knop **[STOP]** (14) ingedrukt;
2. Gebruik de **[SKIP -/+]** (10/11) om 12 of 24 uur te selecteren;
3. Druk op de **[ENTER]**-knop (14) om te bevestigen;
4. De vier cijfers zullen knipperen op het display. Gebruik de **[SKIP -/+]** (10/11) om de juiste tijd in te stellen;
5. Druk op de **[ENTER]**-knop (14) om te bevestigen;
6. Gebruik de **[SKIP -/+]** (10/11) om de juiste minuut in te stellen;
7. Druk op de **[ENTER]**-knop (14) om te bevestigen;
8. Herhaal stap 4 en 5 om de datum in te stellen.

## ALARM INSTELLING

---

**Wanneer de radio is uitgeschakeld:**

1. Houdt u de **[TIMER]**-knop (22) ingedrukt;
2. Gebruik de **[SKIP -/+]** (10/11) om de tijd in te stellen;
3. Druk op de **[TIMER]**-knop (22) om te bevestigen;

4. Gebruik de **[SKIP -/+]** (10/113) om de juiste minuut in te stellen;
5. Druk op de **[TIMER]**-knop (22) om te bevestigen;
6. Gebruik de **[SKIP -/+]** (10/11) om de alarmmodus te kiezen;
7. Druk op de **[TIMER]**-knop (22) om te bevestigen;
8. Gebruik de **[SKIP -/+]** (10/11) om het volume aan te passen;
9. Druk op de **[TIMER]**-knop (22) om te bevestigen;
10. Herhaal stap 2 en 5 om de "UIT-TIJD" in te stellen.

### **ALARMINSTELLINGEN ACTIVEREN / DEACTIVEREN:**

Om de instellingen te verwijderen, drukt u in de standby-modus op de **[TIMER]**-knop (22) om "Alarm ON" of "Alarm OFF" te selecteren.

### **SLAAPSTANDTIMER**

---

De slaapstandtimer schakelt de radio na een instelbare tijd automatisch uit.

#### **Wanneer de radio is ingeschakeld:**

1. Houdt u de **[TIMER]**-knop (22) ingedrukt;
2. Gebruik de **[SKIP -/+]** (10/11), om de gewenste timer te kiezen;
3. Druk op de **[TIMER]** (22) om te bevestigen.

**Let op:** om de slaaptimer te verwijderen, selecteert u "Sleep OFF".

### **MENU NAVIGATIE**

---

1. Druk op de **[MENU]** knop (9), om naar het menu te gaan;
2. Gebruik de **[SKIP -/+]** (10/11) om tussen opties te rollen;
3. Druk op **[ENTER]** (14) om een item te kiezen;
4. Opnieuw **[MENU]** indrukken (9) om het menu te verlaten.

### **FABRIEKSINSTELLINGEN TERUGZETTEN**

---

1. Druk op de **[MENU]** knop (9) ingedrukt;
2. Gebruik de **[SKIP -/+]** (10/11) om "System" te selecteren;
3. Druk op de **[ENTER]** (14) om te bevestigen;
4. Gebruik de **[SKIP -/+]** (10/11) om "Factory Reset" ("Fabrieksinstellingen terugzetten") te selecteren;
5. Druk op de **[ENTER]** (14) om te bevestigen;
6. Gebruik de **[SKIP -/+]** (10/11) om "Yes" ("Ja");
7. Druk op de **[ENTER]** (14) om te bevestigen.

### **OM DE RADIO TE GEBRUIKEN**

---

1. Zet de hoofdschakelaar (0) op AAN;
2. Druk op de **[POWER]** knop (1) om het apparaat in te schakelen;
3. (De eerste keer dat u de radio inschakelt, voert deze een automatische scan van de DAB-radiozenders uit. Na voltooiing hiervan geeft het apparaat de eerste zender weer en speelt deze af);
4. Gebruik de **[MODE]** knop (2) om de gewenste audiobron te selecteren;
5. (Zie gedetailleerde instructies voor elke bron in de volgende hoofdstukken);
6. Stel de **[VOLUME KNOB]** (2) in op het gewenste niveau;
7. Om de radio uit te schakelen, drukt u op **[POWER]** knop (1).

### **BEDIENING DAB-RADIO**

---

1. Kies "DAB" mode door **[MODE]** (1) te gebruiken;
  2. Druk op de **[SKIP -/+]** knoppen (11) om het radiokanaal te selecteren;
- Let op:** Als er geen DAB-service is, druk op de **[SCAN]** knop (12), om met scannen te beginnen.
- Let op:** Voor een betere ontvangst, verandert u de richting waarnaar de antenne (17) wijst.

## **BEDIENING FM-RADIO**

---

1. Kies "FM" mode door **[MODE]** (1) te gebruiken;
  2. Met de **[TUNE -/+]**-knoppen (10/11) stelt u de radiofrequentie in op de gewenste zender or houd de knop ingedrukt (2 seconden) en het apparaat scant naar de volgende beschikbare zender.
- Let op:** Voor een betere ontvangst, verandert u de richting waarnaar de antenne (17) wijst.

### **AUTO SCANNEN:**

Druk op de **[SCAN]**-knop (12) om met scannen te beginnen. Tijdens het scanproces slaat de radio de gescande stations sequentieel op in het geheugen.

## **PRESET**

---

Er zijn 20 presets beschikbaar voor DAB en 20 presets voor FM.

1. Stel de gewenste frequentie van het radiostation in zoals eerder uitgelegd;
2. Houd de **[PRESET]**-knop (15) ingedrukt;
3. Kies het aantal presets met de **[SKIP -/+]** (10/11);
4. Druk op de **[ENTER]**-knop (14) om te bevestigen.

### **DE PRESET OP TE ROEPEN**

1. Druk op de **[PRESET]**-knop (15);
2. Gebruik de **[SKIP -/+]** (10/11), om naar de presets te navigeren;
3. Druk op de **[ENTER]**-knop (14) om te bevestigen.

## **INFORMATIE**

---

Wanneer de zender speelt, drukt u herhaaldelijk op de **[INFO]**-knop (8). Daarna bladert u de informatie die door de radio wordt uitgezonden.

## **EEN CD AF SPELEN**

---

1. Kies "CD" mode door **[MODE]** (1) te gebruiken;
2. Druk op de knop **[OPEN/CLOSE]** (7) om de **[CD DEUR]** (6) te openen en plaats een CD in het CD-vak;
3. Sluit het **[CD DEUR]** (6). Zodra de CD zich in de speler bevindt wordt focus-zoeken uitgevoerd en het apparaat begint dan het eerste nummer te spelen.

### **PROGRAMMERING VAN EEN CD**

Het is mogelijk om tot 20 tracks te programmeren bij het afspelen van een CD of 99 tracks bij een MP3 bestand in elke gewenste volgorde.

1. Stop het afspelen door op **[STOP]** (14) te drukken;
2. Druk **[PROGRAM]** (9) op het display (5) verschijnt "P01";
3. Selecteer het gewenste nummer met de **[SKIP -/ +]**-knoppen (10/11);

4. Druk nogmaals op **[PROGRAM]** (9) om het gewenste nummer in het programmageheugen te bevestigen;
5. Om meer numm. in het programmag. in te voeren, herhaalt u de stappen 3 en 4;
6. Wanneer alle gewenste nummers zijn geprogrammeerd, druk op **[PLAY]** (12) om de CD in de door u geprogrammeerde volgorde af te spelen.

**Let op:** Druk twee keer op **[STOP]** (14) om het afspeelprogramma te beëindigen.

## **BLUETOOTH BEDIENING**

---

1. Kies "BT" mode door **[MODE]** (1) te gebruiken;
2. Verbind uw Blueto-apparaat met de ID Bluetooth die is gelabeld als "HRA-1782ND+BT";
3. U kunt nu de muziek overbrengen naar de HRA-1782ND+BT.

**Let op:** Muziekbesturing (afspelen, pauz., enz.) Moet vanaf uw ext. apparaat worden uitgevoerd.

## **AUX-IN**

---

1. Gebruik een RCS naar mannelijke 3,5 mm-jackkabel (niet meegeleverd) om een extern audioapparaat op de **[AUX-AANSLUITING]** aan te sluiten (18);
2. Kies "AUX" mode door **[MODE]** (1) te gebruiken;

**Let op:** Regeling van de muziek (afspelen, pauzeren,enz.) voert u uit op het ext. apparaat.

## **AFSPELEN VIA USB**

---

1. Kies "USB" mode door **[MODE]** (1) te gebruiken;
2. Sluit een USB-apparaat aan op de **[USB-AANSLUITING]** (3);
3. Het apparaat begint dan het eerste nummer te spelen.

## **PROGRAMMERING**

De PROGRAMMERING-bewerking is hetzelfde als die van CD-MP3.

**Let op:**

- Sommige mp3-spelers kunnen mogelijk niet via de USB-aansluiting spelen. dit is geen maul-functie van het systeem.
- Verwijder het alleen wanneer de radio is uitgeschakeld om schade aan het USB-geheugen te voorkomen.
- De USB-aansluiting is niet ontworpen voor het opladen van smartphones of andere apparaten.

## **USB OPNAMEFUNCTIE**

---

**Let Op:**

- Opnamesnelheid is 1:1.
- Er wordt geen songtitel opgenomen tijdens de coderingsmodus.
- Om schade aan het USB-geheugen te voorkomen, verwijdert u het alleen wanneer de radio is uitgeschakeld.

## **VAN DAB+, BLUETOOTH EN AUX:**

1. Steek de USB-stick in de **[USB-AANSLUITING]** (3);
2. Voer normaal afspelen uit van de track die u wilt coderen & opnemen;
3. Houd de **[RECORD]** knop (13) ingedrukt, om het coderen te starten. Op het display (5) verschijnt "REC";

4. Als het record klaar is, drukt u op de knop **[STOP]** (14) om het opnemen te stoppen.

### **VAN CD**

1. Steek de USB-stick in de **[USB-AANSLUITING]** (3);
2. Start met het normaal afspelen van de te coderen CD;
3. Houd de **[RECORD]** knop (13) ingedrukt, zodra de CD is geladen.
4. Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op de knop **[SKIP - / +]** (10/11) om de gewenste coderingsoptie te selecteren:
  - REC-ONE: Selecteer om alleen de huidige track op te nemen;
  - REC-FOLDER: Selecteer om de hele map op te nemen;
  - REC-ALL: Selecteer om alle nummers van de CD op te nemen.
5. Druk op de knop **[RECORD]** (13) om te bevestigen;
6. De track gaat van zelf opnieuw starten en op het display (5) verschijnt "REC";
7. Druk op de **[STOP]** knop (14) om het opnemen te voltooien;

**Let op:** Nadat het coderen is voltooid, zal het apparaat het afspelen automatisch onderbreken.

### **TRACKS WISSEN VAN HET USB OPSLAGMEDIUM**

---

1. Start met het normaal afspelen van de te wissen track;
2. Tijdens de afspeelmodus drukt u op de **[DELETE]** knop (13);
3. Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op de knoppen **[SKIP - / +]** (10/11) om de gewenste optie te selecteren:
  - DEL-ONE: Selecteer om alleen de huidige track op te wissen;
  - DEL-FOLDER: Selecteer om de hele map op te wissen;
  - DEL-ALL: Selecteer om alle nummers van de USB op te wissen.
4. Druk op de knop **[DELETE]** (13) om te bevestigen.

### **HERHAALFUNCTIE**

---

Tijdens het afspelen drukt u herhaaldelijk op de **[REPEAT]** knop (8) om het volgende in te stellen:

- Repeat-One: Het huidige nummer wordt herhaald.
- Repeat-Folder: De huidige map wordt herhaaldelijk afgespeeld.
- Repeat-All: Alle nummers worden herhaald.
- Random: Nummers worden willekeurig afgespeeld.

### **EQUALIZER**

---

In elke modus kunt u de Equalizer gebruiken. Houd de **[EQ]** -knop (20) even ingedrukt, dan drukt u er weer herhaaldelijk kort op om tussen te verschillende presets te kiezen: FLAT / POP / CLASSIC / ROCK / JAZZ.

**TECHNISCHE SPECIFICATIES**

<b>Stroomvoorziening:</b>	AC 230V ~ 50Hz.
<b>Dekking van radiofrequentie</b>	
DAB+/DAB:	BAND III 174.928 - 239.200 MHz.
FM:	87.5 - 108 MHz.
<b>Luidspreker</b>	
Uitgangsvermogen:	2 x 15 Watt RMS.
<b>Algemeen</b>	
Aux-In:	RCA (L+R) plug.
Koptelefoon-Uitgang:	3.5mm jack plug.
Maximaal uitgestraald vermogen:	< 4dBm (2.5 mW) (Bluetooth).
USB-Aansluiting Versie:	USB 2.0.

Kenmerken zijn zonder voorafgaande kennisgeving onderhevig aan veranderingen.

**WAARSCHUWING**

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker erop attent te maken dat de gebruikershandleiding belangrijke instructies bevat voor het gebruik en het onderhoud.



De bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van gevaarlijke spanning binnen in het apparaat.



Om het risico op elektrische schokken te reduceren, dient het apparaat niet te worden geopend. Het apparaat bevat geen onderdelen die gerepareerd kunnen worden door de gebruiker. In het geval van een defect dient contact opgenomen te worden met een gekwalificeerde technicus voor de reparatie.

230v~



Dit apparaat is ontworpen om te werken op 230v~ 50Hz. Als het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt gaat worden, dient de stekker uit het stopcontact te worden gehaald.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.



Gebruik het apparaat uitsluitend nadat is gecontroleerd dat alle aansluitingen correct zijn uitgevoerd.



Plaats het apparaat op een voldoende geventileerde plek. Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen, op het tapijt of in een stuk meubilair, zoals bijvoorbeeld een boekenkast.

Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of aan warmtebronnen.

**CORRECTE AFVALVERWERKING VAN HET PRODUCT  
(elektrisch en elektronisch afval)**

Dit symbool dat staat weergegeven op het product en in de documentatie ervan, duidt erop dat het product niet kan worden weggegooid met het gewone huisvuil aan het einde van de levensduur. Om schade aan het milieu of aan de gezondheid door ongepaste afvalverwijdering te voorkomen, dient de gebruiker dit product te scheiden van andere soorten afval op verantwoorde wijze ter bevordering van duurzaam hergebruik van de materiële hulpbronnen. De thuisgebruiker dient contact op te nemen met de verkoper van het apparaat of met de lokale gemeente voor informatie met betrekking tot het scheiden en recyclen van dit type product. Zakelijke gebruikers dienen contact op te nemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de verkoopovereenkomst te raadplegen. Dit product dient niet te worden gemengd met ander bedrijfsafval voor de verwijdering.

## POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

---

0. POWER SWITCH (HLAVNÍ SPÍNAČ POWER)
1. POWER ON - OFF / MODE KNOB (TLAČÍTKO ON / OFF / MODE)
2. VOLUME KNOB (OVLADAČ HLASITOSTI)
3. USB PORT (VSTUP USB)
4. SPEAKERS (REPRODUKTORY)
5. DISPLAY (LCD DISPLEJ)
6. CD DOOR (CD DVÍŘKA)
7. OPEN / CLOSE CD DOOR (TLAČÍTKO OTEVŘENÉ / ZAVŘENÉ DVEŘE CD)
8. REPEAT-RANDOM / INFO
9. MENU / PROGRAMMING
10. TUNE- / SKIP-
11. TUNE+ / SKIP+
12. AUTOMATIC SCAN / PLAY-PAUSE
13. RECORD / DELETE (KÓDOVAT / SMAZÁNÍ)
14. ENTER / STOP (POTVRDĚTE)
15. PRESET (PŘEDVOLBU)
16. POWER CORD (NAPÁJECÍ KABEL)
17. ANTENNA SOCKET (ANTÉNA)
18. RCA AUX INPUT (L+R)
19. 3.5mm JACK HEADPHONES OUT (VÝSTUP PRO SLUCHÁTKA)
20. EQUALIZER
21. NUMERIC KEYBOARD (NUMERICKÁ KLÁVESNICE)
22. TIMER BUTTON
23. + 10 TRACK

## ZDROJE ELEKTRICKÉHO NAPÁJENÍ

---

**NAPÁJENÍ Z ELEKTRICKÉ SÍTĚ** Vaše stereo zařízení můžete napájet tak, že zastrčíte napájecího kabelu do zásuvky elektrické sítě ve stěně.

Zkontrolujte, zda jmenovité napětí vašeho zařízení odpovídá vašemu místnímu napětí elektrické sítě.

## NASTAVENÍ HODIN A DAT

---

**Když je rádio vypnuté:**

1. Stiskněte a podržte **[STOP]** (14) pro přístup do menu;
2. Pomocí **[SKIP -/+]** (10/11) pro volbu 12 nebo 24H;
3. Potvrďte tlačítkem **[ENTER]** (14);
4. Pomocí **[SKIP -/+]** (10/11) nastavte hodinu;
5. Potvrďte tlačítkem **[ENTER]** (14);
6. Pomocí **[SKIP -/+]** (10/11) nastavte minuty;
7. Potvrďte tlačítkem **[ENTER]** (14);
8. Pro nastavení data opakujte kroky 4 a 5.

## NASTAVENÍ ALARMU

---

**Když je rádio vypnuté:**

1. Stiskněte a podržte tlačítko **[TIMER]** (22);
2. Pomocí **[SKIP -/+]** (10/11) nastavte hodinu;
3. Potvrďte tlačítkem **[TIMER]** (22);
4. Pomocí **[SKIP -/+]** (10/11) nastavte minuty;

5. Potvrďte tlačítkem **[TIMER]** (22);
6. Pomocí **[SKIP +/-]** (10/11) zvolte režim alarmu;
7. Potvrďte tlačítkem **[TIMER]** (22);
8. Pomocí **[SKIP +/-]** (10/11) nastavte hlasitost;
9. Potvrďte tlačítkem **[TIMER]** (22);
10. Opakujte kroky 2 až 5 pro nastavení „OFF-TIME“.

#### **AKTIVACE / DEAKTIVACE NASTAVENÍ ALARMU:**

V pohotovostním režimu stiskněte opakovaně tlačítko **[TIMER]** (22) pro volbu „Alarm ON“ nebo „Alarm OFF“.

### **SLEEP TIMER**

---

Časovač vypnutí automaticky vypne rádio po nastavitelné době.

#### **Pokud je rádio zapnuto:**

1. Stiskněte a podržte tlačítko **[TIMER]** (22);
2. Pomocí **[SKIP +/-]** (10/11) a vyberte požadovaný čas;
3. Potvrďte tlačítkem **[TIMER]** (22).

**Poznámka:** chcete-li vypnout časovač vyberte možnost „sleep OFF“.

### **MENU**

---

1. Stiskněte tlačítko **[MENU]** (9) pro přístup k volbám;
2. Pomocí **[SKIP +/-]** (10/11) vyberte možnost;
3. Stiskněte **[ENTER]** (14) pro volbu možnosti;
4. Nabídku opustíte stisknutím **[MENU]** (9).

### **TOVÁRNÍ NASTAVENÍ**

---

1. Stiskněte tlačítko **[MENU]** (9) pro přístup do menu;
2. Pomocí **[SKIP +/-]** (10/11) přejděte do možností a vyberte "Systém";
3. Potvrďte tlačítkem **[ENTER]** (14);
4. Pomocí **[SKIP +/-]** (10/11) vyberte "Factory Reset";
5. Potvrďte tlačítkem **[ENTER]** (14);
6. Pomocí **[SKIP +/-]** (10/11) vyberte "Yes";
7. Potvrďte tlačítkem **[ENTER]** (14).

### **POUŽITÍ RÁDIA**

---

1. Nastavte hlavní vypínač (0) na ON;
2. Stiskněte tlačítko **[POWER]** (1) pro zapnutí;
3. (Při prvním zapnutí rádia rádio automaticky vyhledá rozhlasové stanice dab.)
4. Otočením tlačítka **[MODE]** (1) vyberte požadovaný zdroj;
5. (Podrobné pokyny pro každý zdroj naleznete v následujících kapitolách);
6. Nastavte **[OVLADAČ HLASITOSTI]** (2) na požadovanou úroveň;
7. Rádio vypnete stisknutím tlačítka **[POWER]** (1).

### **DAB**

---

1. Zvolte režim "DAB" opakovaným stisknutím tlačítka **[MODE]** (1);
  2. Vyberte požadovanou rozhlasovou stanici pomocí **[SKIP +/-]** (10/11);
- Poznámky:** v případě, že není služba dab dostupná, stiskněte tlačítko **[SCAN]** (12).  
**Poznámky:** pro lepší příjem nasměrujte anténu (17).

## FM

---

1. Zvolte režim "FM" opakovaným stisknutím tlačítka **[MODE]** (1);
2. Nastavte rádiovou frekvenci na požadovanou stanici stisknutím tlačítek **[TUNE +/-]** (10/11) nebo stisknutím a podržením (2 vteřin) tlačítek naladíte předchozí / další dostupnou stanici.

**Poznámky:** pro lepší příjem nasměrujte anténu (17).

### AUTOMATICKÉ UKLÁDÁNÍ STANIC:

Stiskněte tlačítko **[SCAN]** (12), rádio automaticky zahájí skenování. Během procesu skenování bude rádio ukládat nalezené stanice jednu po druhé.

## PRESET

---

K dispozici je 20 předvoleb pro DAB a 20 předvoleb pro FM.

1. Nastavte požadovanou frekvenci rozhlasové stanice podle výše uvedeného popisu;
2. Stiskněte a podržte tlačítko **[PRESET]** (15);
3. Pomocí **[SKIP +/-]** (10/11) vyberte číslo přednastavení;
4. Potvrďte tlačítkem **[ENTER]** (14).

### VÝBĚR POŽADOVANÉ PŘEDVOLBY

1. Stiskněte tlačítko **[PRESET]** (15);
2. Pomocí **[SKIP +/-]** (10/11) vyberte požadovanou předvolbu;
3. Potvrďte tlačítkem **[ENTER]** (14).

## INFO

---

Při přehrávání rozhlasové stanice stiskněte tlačítko **[INFO]** (8) pro procházení informací vysílaných rozhlasovou stanicí.

## CD-MP3

---

1. Zvolte režim "CD" opakovaným stisknutím tlačítka **[MODE]** (1);
2. Stisknutím tlačítka **[OPEN / CLOSE]** (7) otevřete dvířka CD (6) a vložte CD s nálepkou nahoru do prostoru pro CD.
3. Zavřete dvířka CD (6). Hledá se ostření a přehrávání se automaticky spustí od první stopy.

### PROGRAMOVÁNÍ

Až 99 záznamů (MP3, 20 v CD) lze naprogramovat a přehrávat v libovolném pořadí.

1. Zastavte přehrávání stisknutím tlačítka **[STOP]** (14);
2. Stiskněte **[PROGRAM]** (9), displej (5) zobrazí "P01";
3. Pomocí tlačítek **[SKIP - / +]** (10/11) vyberte požadovanou skladbu;
4. Opět stiskněte **[PROGRAM]** (9) pro potvrzení požadované stopy do paměti programu;
5. Opakováním kroků 3 a 4 zadejte další stopy do paměti programu.
6. Po naprogramování všech požadovaných skladeb stiskněte tlačítko **[PLAY]** (12) pro přehrávání disku v pořadí, které jste naprogramovali.

**Poznámka:** Dvakrát stiskněte tlačítko **[STOP]** (14) pro ukončení naprogramovaného

přehrávání.

## BLUETOOTH

---

1. Zvolte režim "BT" opakovaným stisknutím tlačítka **[MODE]** (1);
2. Připojte přenosné zařízení Bluetooth k ID Bluetooth označenému jako "HRA-1782ND+BT";
3. Nyní můžete převést hudbu na HRA-1782ND+BT.

**Poznámka:** Ovládání hudby (přehrávání, pauza atd.) Musí být provedeno z vašeho externího zařízení.

## AUX-IN

---

1. Pro připojení externího zvukového zařízení do zásuvky **[AUX-IN]** (18) použijte jeden kabel RCA - 3,5 mm jack (není součástí dodávky).
2. Zvolte režim "AUX" opakovaným stisknutím tlačítka **[MODE]** (1);

**Poznámka:** Ovládání hudby (přehrávání, pauza atd.) Musí být provedeno z vašeho externího zařízení.

## USB

---

1. Pro přepnutí přístroje na použití USB stlačte tlačítka **[CD/USB]** (9).
2. Připojte zařízení USB do zásuvky USB (3);
3. Přehrávání se spustí automaticky od první stopy.

## PROGRAMOVÁNÍ

Operace PROGRAMOVÁNÍ je stejná jako funkce CD-MP3.

### Poznámka:

- Některý přehrávač mp3 nemusí skladby přehrávat prostřednictvím USB.
- Abyste zabránili poškození paměti USB, odstraňte ji pouze tehdy, když je rádio vypnuté.
- USB vstup není určen pro nabíjení smartphonů nebo jiných zařízení.

## PŘEHRÁVÁNÍ Z USB

---

### Poznámka:

- Rychlost nahrávání je 1: 1.
- Během kódování se nezaznamená žádný titul skladby.
- Aby nedošlo k poškození paměti USB, odstraňte ji pouze tehdy, když je rádio vypnuté.

## KÓDOVÁNÍ Z DAB+, BLUETOOTH A AUX:

1. Zasuňte USB do **[USB ZÁSUVKY]** (3);
2. Proveďte normální přehrávání stopy, kterou chcete kódovat a nahrávat;
3. Stiskněte a podržte tlačítka **[RECORD]** (13) pro spuštění kódování. Na displeji se zobrazí "REC";
4. Po dokončení záznamu zastavte nahrávání stisknutím tlačítka **[STOP]** (14).

## KÓDOVÁNÍ Z CD:

1. Zasuňte USB do **[USB ZÁSUVKY]** (3);
2. Proveďte přehrávání CD, které chcete kódovat a nahrávat;

3. Po dokončení vyhledávání stiskněte a podržte tlačítko **[RECORD]** (13);
  4. Během přehrávání opakovaně stiskněte tlačítko **[SKIP - / +]** (10/11) a vyberte požadovanou možnost kódování:
    - REC-ONE: Zvolte pro záznam pouze aktuální stopy
    - REC-FOLDER: Zvolte pro záznam celé složky
    - REC-ALL: Vyberte, chcete-li zaznamenat všechny stopy disku CD.
  5. Stiskněte tlačítko **[RECORD]** (13) pro potvrzení;
  6. Přehrávání se zastaví a restartuje automaticky a na displeji se zobrazí "REC". Kódování probíhá nyní;
  7. Stiskněte tlačítko **[STOP]** (14) pro dokončení nahrávání.
- Poznámka:** Po dokončení nahrávání zařízení automaticky zastaví přehrávání.

## **SMAZÁNÍ USB**

---

1. Proveďte normální přehrávání stopy, kterou chcete smazat;
2. Během přehrávání stopy, stiskněte tlačítko **[DELETE]** (13);
3. Během přehrávání opakovaně stiskněte tlačítka **[SKIP - / +]** (10/11) a vyberte požadovanou možnost:
  - DEL-ONE: Zvolte pro smazat pouze aktuální stopy.
  - DEL-FOLDER: Zvolte pro smazat celé složky.
  - DEL-ALL: Vyberte, chcete-li smazat všechny stopy USB.
4. Stiskněte tlačítko **[DELETE]** (13) pro potvrzení.

## **OPAKOVÁNÍ**

---

Pro výběr režimu stiskněte na dálkovém ovládní během přehrávání tlačítko **[REPEAT]** (8):

- Repeat-One: Aktuální skladba se bude přehrávat opakovaně.
- Repeat-Folder: Aktuální složka se bude přehrávat opakovaně.
- Repeat-All: Všechny skladby se budou přehrávat opakovaně.
- Random: Skladby jsou přehrávány náhodně.

## **EQUALIZER**

---

V libovolném režimu můžete stisknout a podržet tlačítko **[EQ]** (20) a poté krátkým stisknutím tlačítka opakovaně zvolíte mezi FLAT / POP / CLASSIC / ROCK / JAZZ.

## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

<b>Napájení:</b>	AC 230V ~ 50Hz.
<b>Rádiové frekvenční pokrytí</b>	
DAB+ / DAB:	PÁSMO III 174,928 MHz - 239,200 MHz.
FM:	87.5 - 108 MHz.
<b>Reproduktorů</b>	
Výstupní výkon:	2 x 15 Watt RMS.
<b>Všeobecné</b>	
Aux-in	RCA (L+R) zástrčka.
Výstup sluchátek:	3.5mm jack zástrčka.
BT Maximální vyzařovaný výkon:	< 4 dBm (2,5 mW).
USB:	USB 2.0.

Specifikace a konstrukce podléhají možným změnám bez předchozího upozornění z důvodu zlepšení.

## UPOZORNĚNÍ



Vykřičník uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na důležité pokyny pro obsluhu a ošetřování přístroje, uvedené v jeho doprovodné dokumentaci. čeština



Symbol blesku uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na existenci životu nebezpečného napětí na některých dílech uvnitř skříňky přístroje.



Nevyjímejte přístroj ze skříňky – riziko úrazu elektrickým proudem. Uvnitř skříňky nejsou díly, které by mohl opravit nebo seřídit jeho uživatel bez odpovídajícího vybavení a kvalifikace. Bude-li přístroj vyžadovat seřízení nebo opravu kontaktujte odborný servis. Zásahem do přístroje v době platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty event. záručních plnění.

230v~



Přístroj je konstruován pro napájení střídavým napětím 230 V / 50 Hz z elektrické sítě. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat odpojte jej od elektrické sítě vyjmutím vidlice síťového kabelu přístroje ze síťové zásuvky.



Chraňte přístroj před zmoknutím, postřikáním nebo politím jakoukoliv kapalinou.



Vypnutím přístroje není přístroj odpojen od elektrické sítě. Pro odpojení přístroje od elektrické sítě vyjměte vidlici síťového kabelu přístroje ze síťové zásuvky. Před zapnutím přístroje přezkontrolujte všechna připojení k přístroji.



Okolo přístroje ponechte na všech stranách dostatečný volný prostor, nutný pro cirkulaci vzduchu okolo přístroje. Je tak odváděno teplo vznikající během jeho provozu.

Neumísťujte přístroj na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla. Vysokými teplotami je významně zkracována životnost elektronických dílů přístroje.

## POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU

### (likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení)



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že při pozdější likvidaci výrobku (z jakýchkoliv důvodů) nesmí být s výrobkem zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení šetrnou k životnímu prostředí. Zajištěním jejich správné likvidace zabráníte vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Kromě toho recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin pro příští generace. Podrobné informace k likvidaci tohoto výrobku šetrné k životnímu prostředí získáte u pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu nebo v prodejně, ve které jste výrobek zakoupili.

## POPIS OVLÁDACIEHO PANELA

---

0. POWER SWITCH (HLAVNÝ VYPÍNAČ)
1. POWER ON - OFF / MODE KNOB (TLAČÍTKO ON / OFF / MODE)
2. VOLUME KNOB (OVLÁDAČ HLASITOSTI)
3. USB PORT (VSTUP USB)
4. SPEAKERS (REPRODUCTORY)
5. DISPLAY (LCD DISPLEJ)
6. CD DOOR (CD DVIERKA)
7. OPEN / CLOSE CD DOOR (OTVORENÉ / ZATVORENÉ DVERE CD)
8. REPEAT-RANDOM / INFO
9. MENU / PROGRAMMING
10. TUNE- / SKIP-
11. TUNE+ / SKIP+
12. AUTOMATIC SCAN / PLAY-PAUSE
13. RECORD / DELETE
14. ENTER / STOP (POTVRDŽTE)
15. PRESET (PREDVOLIEB)
16. POWER CORD (NAPÁJACÍ KÁBEL)
17. ANTENNA SOCKET (ANTÉNA)
18. RCA AUX INPUT (L+R)
19. 3.5mm JACK HEADPHONES OUT (VÝSTUP PRE SLÚCHADLÁ)
20. EQUALIZER
21. NUMERIC KEYBOARD (NUMERICKÉ KLÁVESNICA)
22. TIMER BUTTON
23. + 10 TRACK

## ZDROJE ELEKTRICKÉHO NAPÁJANIA

---

**NAPÁJANIE Z ELEKTRICKEJ SIETE** Napájanie z elektrickej siete Vaša stereo zariadenia môžete napájať tak, že zastrčíte napájacieho kábla do zásuvky elektrickej siete v stene. Skontrolujte, či menovité napätie vášho zariadenia zodpovedá vášmu miestnemu napätiu elektrickej siete.

## NASTAVENIE HODÍN A DATA

---

### Ked' je rádio vypnuté:

1. Stlačte a podržte **[STOP]** (14) pre prístup do menu;
2. Pomocou **[SKIP -/+]** (10/11) pre voľbu 12/24 h;
3. Potvrďte tlačidlom **[ENTER]** (14);
4. Pomocou **[SKIP -/+]** (10/11) nastavte hodinu;
5. Potvrďte tlačidlom **[ENTER]** (14);
6. Pomocou **[SKIP -/+]** (10/11) nastavte minúty;
7. Potvrďte tlačidlom **[ENTER]** (14);
8. Pre nastavenie dátumu opakujte kroky 4 a 5.

## NASTAVENIE ALARMU

---

### Ked' je rádio vypnuté:

1. Stlačte a podržte tlačidlo **[TIMER]** (22);
2. Pomocou **[SKIP -/+]** (10/11) nastavte hodinu;
3. Potvrďte tlačidlom **[TIMER]** (22);

4. Pomocou [**SKIP -/+**] (10/11) nastavte minúty;
5. Potvrďte tlačidlom [**TIMER**] (22);
6. Pomocou [**SKIP -/+**] (10/11) zvolte režim alarmu;
7. Potvrďte tlačidlom [**TIMER**] (22);
8. Pomocou [**SKIP -/+**] (10/11) nastavte hlasitosť;
9. Potvrďte tlačidlom [**TIMER**] (22);
10. Opakovaním krokov 2 až 5 nastavte „OFF-TIME“.

#### **AKTIVÁCIA / DEAKTIVÁCIA ALARMU:**

V pohotovostnom režime stlačte opakovane tlačidlo [**TIMER**] (22) pre voľbu "alarm ON" alebo "alarm OFF".

### **SLEEP TIMER**

---

Časovač automaticky vypne rádio po nastaviteľnej dobe.

#### **Ak je rádio zapnuté:**

1. Stlačte a podržte tlačidlo [**TIMER**] (22);
2. Pomocou [**SKIP -/+**] (10/11) a požadovaný čas;
3. Potvrďte tlačidlom [**TIMER**] (22).

**Poznámka:** ak chcete vypnúť časovač vyberte "sleep OFF".

### **MENU**

---

1. Stlačte tlačidlo [**MENU**] (9) pre prístup k voľbám;
2. Pomocou [**SKIP -/+**] (10/11) vyberte možnosť;
3. Stlačte [**ENTER**] (14) pre voľbu možnosti;
4. Ponuku opustíte stlačením [**MENU**] (9).

### **TOVÁRNÍ NASTAVENIE**

---

1. Stlačte tlačidlo [**MENU**] (9) pre prístup do menu;
2. Pomocou [**SKIP -/+**] (10/11) prejdite do možností a vyberte "Systém";
3. Potvrďte tlačidlom [**ENTER**] (14);
4. Pomocou [**SKIP -/+**] (10/11) vyberte "Factory Reset";
5. Potvrďte tlačidlom [**ENTER**] (14);
6. Pomocou [**SKIP -/+**] (10/11) vyberte "Yes";
7. Potvrďte tlačidlom [**ENTER**] (14).

### **PREVÁDZKA RÁDIA**

---

1. Nastavte hlavný vypínač (0) na ON;
2. Stlačte tlačidlo [**POWER**] (1) pre zapnutie;
3. (Pri prvom zapnutí rádia rádio automaticky vyhledá rozhlasové stanice dab.)
4. Otočením tlačidla [**MODE**] (1) vyberte požadovaný zdroj;
5. (Podrobné pokyny pre každý zdroj nájdete v nasledujúcich kapitolách);
6. Nastavte [**OVLÁDAČ HLASITOSTI**] (2) na požadovanú úroveň;
7. Rádio vypnete stlačením tlačidla [**POWER**] (1).

### **DAB**

---

1. Zvolte režim "DAB" opakovaným stláčaním tlačítka [**MODE**] (1);
  2. Vyberte požadovanú rozhlasovú stanicu pomocou [**SKIP -/+**] (10/11).
- Poznámky:** v prípade, že nie je služba dab dostupná, stlačte tlačidlo [**SCAN**] (12).

**Poznámky:** pre lepší príjem nasmerujte anténu (17).

## FM

---

1. Zvoľte režim "FM" opakovaným stláčaním tlačítka **[MODE]** (1);
2. Nastavte rádiovú frekvenciu na požadovanú stanicu stlačením tlačítka **[TUNE +/-]** (10/11) alebo stlačením a podržaním (2 sekundy) tlačidla naladíte predchádzajúcu / nasledujúcu dostupnú stanicu.

**Poznámky:** pre lepší príjem nasmerujte anténu (17).

## AUTOMATICKÉ UKLADANIE STANÍC:

Stlačte tlačidlo **[SCAN]** (12), rádio začne automaticky skenovať. Počas procesu skenovania bude rádio ukladať nájdené stanice jednu po druhej.

## PRESET

---

K dispozícii je 20 predvolieb pre DAB a 20 predvolieb pre FM.

1. Nastavte požadovanú frekvenciu rozhlasovej stanice podľa vyššie uvedeného popisu;
2. Stlačte a podržte tlačidlo **[PRESET]** (15);
3. Pomocou **[SKIP +/-]** (10/11) vyberte číslo prednastavenia;
4. Potvrďte tlačidlom **[ENTER]** (14).

## VÝBER POŽADOVANEJ PREDVOL'BY

1. Stlačte tlačidlo **[PRESET]** (15);
2. Pomocou **[SKIP +/-]** (10/11) vyberte požadovanú predvoľbu;
3. Potvrďte tlačidlom **[ENTER]** (14).

## INFO

---

Pri prehrávaní rozhlasovej stanice stlačte tlačidlo **[INFO]** (8) pre prechádzanie informácií vysielaných rozhlasovou stanicou.

## CD-MP3

---

1. Pre prepnutie prístroja na použitie CD stlačte tlačidlo **[CD]** (9).
2. Stlačením tlačítka **[OPEN / CLOSE]** (7) otvorte dvierka CD (6) a vložte CD s nálepkou hore do priestoru pre CD.
3. Zatvorte dvierka CD (6). Hľadá sa ostrenie a prehrávanie sa automaticky spustí od prvej stopy.

## PROGRAMOVANIE

Až 99 záznamov (MP3, 20 v CD) možno naprogramovať a prehrávať v ľubovoľnom poradí.

1. Zastavte prehrávanie stlačením tlačítka **[STOP]** (14);
2. Stlačte **[PROGRAM]** (9), displej (5) zobrazí "P01";
3. Pomocou tlačidiel **[SKIP - / +]** (10/11) vyberte požadovanú skladbu;
4. Opäť stlačte **[PROGRAM]** (9) pre potvrdenie požadovanej stopy do pamäti programu;
5. Opakovaním krokov 3 a 4 zadajte ďalšie stopy do pamäti programu.
6. Po naprogramovaní všetkých požadovaných skladieb stlačte Tlačítko **[PLAY]** (12) pre prehrávanie disku v poradí, ktoré ste naprogramovali.

**Poznámka:** Dvakrát stlačte Tlačítko **[STOP]** (14) pre ukončenie naprogramovaného prehrávania.

## BLUETOOTH

---

1. Zvoľte režim "BT" opakovaným stláčaním tlačítka **[MODE]** (2);
2. Pripojte prenosné zariadenie Bluetooth k ID Bluetooth označenému ako "HRA-1782ND+BT";
3. Teraz môžete previesť hudbu na HRA-1782ND+BT.

**Poznámka:** Ovládanie hudby (prehrávanie, pauza atď.) Musia byť vykonané z vášho externého zariadenia.

## AUX-IN

---

1. Pre pripojenie externého zvukového zariadenia do zásuvky **[AUX-IN]** (18) použite jeden kábel RCA - 3,5 mm jack (nie je súčasťou dodávky).
2. Zvoľte režim "AUX" opakovaným stláčaním tlačítka **[MODE]** (2);

**Poznámka:** Ovládanie hudby (prehrávanie, pauza atď.) Musia byť vykonané z vášho externého zariadenia.

## USB

---

1. Pre prepnutie prístroja na použitie USB stlačte tlačidlo **[CD/USB]** (9).
2. Pripojte zariadenie USB do zásuvky USB (3);
3. Prehrávanie sa spustí automaticky od prvej stopy.

## PROGRAMOVANIE

Operácia PROGRAMOVANIE je rovnaká ako funkcia CD-MP3.

### Poznámka:

- Niektorý prehrávač mp3 nemusí skladby prehrávať prostredníctvom USB.
- Aby ste zabránili poškodeniu pamäti USB, odstráňte ju len vtedy, keď je rádio vypnuté.
- USB vstup nie je určený pre nabíjanie smartfónov alebo iných zariadení.

## PREHRÁVANIE Z USB

---

### Poznámka:

- Rýchlosť nahrávania je 1: 1.
- Počas kódovania sa nezaznamená žiadny titul skladby.
- Aby nedošlo k poškodeniu pamäte USB, odstráňte ju len vtedy, keď je rádio vypnuté.

### KÓDOVO Z DAB+, BLUETOOTH A AUX:

1. Zasuňte USB do **[USB ZÁSUVKY]** (3);
2. Urobte normálne prehrávanie stopy, ktorú chcete kódovať a nahrávať;
3. Stlačte a podržte tlačidlo **[RECORD]** (13) pre spustenie kódovania. Na displeji sa zobrazí "REC";
4. Po dokončení nahrávania zastavte nahrávanie stlačením **[STOP]** (14).

### KÓDOVANIE Z CD:

1. Zasuňte USB do **[USB ZÁSUVKY]** (3);

2. Urobte prehrávanie CD, ktoré chcete kódovať a nahrávať;
3. Po dokončení vyhľadávania stlačte a podržte tlačidlo **[RECORD]** (13);
4. Počas prehrávania opakovane stlačte tlačidlo **[SKIP - / +]** (10/11) a požadovanú možnosť kódovania:
  - REC-ONE: Vyberte pre záznam iba aktuálnej stopy
  - REC-FOLDER: Vyberte pre záznam celej zložky
  - REC-ALL: Vyberte, ak chcete zaznamenať všetky stopy disku CD.
5. Stlačte tlačidlo **[RECORD]** (13) pre potvrdenie;
6. Prehrávanie sa zastaví a reštartuje automaticky a na displeji sa zobrazí "REC";. Kódovanie prebieha teraz;
7. Stlačte tlačidlo **[STOP]** (14) pre dokončenie nahrávania.

**Poznámka:** Po dokončení nahrávania zariadenie automaticky zastaví prehrávanie.

## ZMAZANIE USB

---

1. Vykonajte normálne prehrávanie stopy, ktorú chcete zmazať;
2. Počas prehrávania stopy, stlačte Tlačítko **[DELETE]** (13);
3. Počas prehrávania opakovane stlačte tlačidlo **[SKIP - / +]** (10/11) a požadovanú možnosť:
  - DEL-ONE: Vyberte pre zmazať iba aktuálnej stopy
  - DEL-FOLDER: Vyberte pre zmazať celej zložky
  - DEL-ALL: Vyberte, ak chcete zmazať všetky stopy USB.
4. Stlačte tlačidlo **[DELETE]** (13) pre potvrdenie.

## REŽIM OPAKOVANIA

---

Pre výber režimu stlačte na diaľkovom ovládaní počas prehrávania tlačidlo **[REPEAT]** (8):

- Repeat-One: Aktuálna skladba sa bude prehrávať opakovane.
- Repeat-Folder: Aktuálna zložka sa bude prehrávať opakovane.
- Repeat-All: Všetky skladby sa budú prehrávať opakovane.
- Random: Skladby sa prehrávajú náhodne.

## EQUALIZER

---

V ľubovoľnom režime môžete stlačiť a podržať tlačidlo **[EQ]** (20) a krátko ho stláčaním zvolíte medzi FLAT / POP / CLASSIC / ROCK / JAZZ.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

<b>Napätie:</b>	AC 230V ~ 50Hz.
<b>Pokrytie rádiovou frekvenciou</b>	
DAB+ / DAB:	PÁSMO III 174,928 MHz - 239,200 MHz.
FM:	87.5 - 108 MHz.
<b>Reproduktoy</b>	
Výstupný výkon:	2 x 15 Watt RMS.
<b>Všeobecné</b>	
Aux-in	RCA (L+R) sviečka.
Výstup slúchadiel:	3.5mm jack sviečka.
BT Maximálny vyžarovaný výkon:	< 4dBm (2,5 mW).
USB:	USB 2.0.

Špecifikácia a prevedenie podliehajú prípadným zmenám bez predchádzajúceho upozornenia z dôvodu zlepšenia.

## OPOZORILO



Výkričník vo vnútri trojuholníka na skrinke prístroja upozorňuje užívateľa na existenciu dôležitých pokynov pre jeho obsluhu uvedených v návode.



Symbol blesku vo vnútri trojuholníka upozorňuje užívateľa na nebezpečné napätie na niektorých dieloch vo vnútri skrinky prístroja.



230V~



Nevyberajte prístroj zo skrinky - riziko úrazu elektrickým prúdom. Vo vnútri skrinky prístroja nie sú diely ktoré by mohol opraviť alebo nastaviť jeho užívateľ bez zodpovedajúceho vybavenia a kvalifikácie. Ak bude prístroj vyžadovať nastavenie alebo opravu kontaktujte odborný servis. Zásahom do prístroja v dobe platnosti záruky sa vystavujete riziku straty príp. záručných plnení.



Chráňte prístroj pred zmknutím, postriekaním alebo poliatím akoukoľvek kvapalinou - riziko úrazu elektrickým prúdom. Nepoužívajte prístroj mimo miestnosti.



Pre odpojenie prístroja od elektrickej siete vyberte vidlicu sieťového kábla prístroja zo sieťovej zásuvky.



Prístroj umiestenie na dobre vetranom mieste. Nezakrývajte vetracie otvory skrinky prístroja - riziko jeho prehriatia a poškodenia.

Chráňte prístroj pred priamym slnkom, neumiestňujte prístroj v blízkosti zdrojov tepla. Vysokými teplotami je výrazne skracovaná životnosť elektronických komponentov prístroja.

## POKYNY PRE SPRÁVNU LIKVIDÁCIU VÝROBKU

### (likvidácii použitých elektrických a elektronických zariadení)



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že pri naskoršej likvidácii výrobku (z akýchkoľvek dôvodov) nesmie byť s výrobkom zachádzané ako s domácim odpadom. Výrobok zlikvidujte jeho odovzdaním na zberné miesto pre likvidáciu použitých elektrických a elektronických zariadení šetrnú k životnému prostrediu. Zaistením ich správnej likvidácie zabránite vzniku potenciálnych rizík pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktorá by mohla vzniknúť nesprávnym zachádzaním s odpadmi. Okrem toho recyklácia odpadových materiálov napomáha udržaniu prírodných zdrojov surovín pre budúce generácie. Podrobné informácie k likvidácii tohto výrobku šetrné k životnému prostrediu získate u pracovníka ochrany životného prostredia miestneho (mestského alebo obvodného) úradu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Hereby, Roadstar Management SA declares that the radio equipment type HRA-1782ND+BT, HRA-1782ND+BK are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://roadstar.com/images/ce/HRA-1782ND+BT.pdf> or by scanning the following QR Code.

Roadstar Management SA erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ HRA-1782ND+BT, HRA-1782ND+BK der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://roadstar.com/images/ce/HRA-1782ND+BT.pdf> oder durch Scannen des folgenden QR-Codes.

Nous, soussignés Roadstar Management SA, déclarons que l'équipement radio de type HRA-1782ND+BT, HRA-1782ND+BK sont conforme aux exigences de la directive 2014/53/EU. Le texte complet de cette déclaration de conformité EU est disponible à l'adresse internet suivante: <http://roadstar.com/images/ce/HRA-1782ND+BT.pdf> ou en scannant le code QR suivant.

Con la presente, Roadstar Management SA dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo HRA-1782ND+BT, HRA-1782ND+BK sono conforme alla Direttiva 2014/53 / UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://roadstar.com/images/ce/HRA-1782ND+BT.pdf> o eseguendo la scansione del seguente codice QR.

Por la presente, Roadstar Management SA declara que el equipo de radio tipo HRA-1782ND+BT, HRA-1782ND+BK cumple con la Directiva 2014/53 / EU. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://roadstar.com/images/ce/HRA-1782ND+BT.pdf> o escaneando el siguiente código QR.

Wij, ondergetekende Roadstar Management SA, verklaren dat radioapparatuur van het type HRA-1782ND+BT, HRA-1782ND+BK voldoet aan de vereisten van Richtlijn 2014/53 / EU. De volledige tekst van deze EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://roadstar.com/images/ce/HRA-1782ND+BT.pdf> of door de volgende QR-code te scannen.

Společnost Roadstar Management SA tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu HRA-1782ND+BT, HRA-1782ND+BK je v souladu se směrnicí 2014/53 / EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese: <http://roadstar.com/images/ce/HRA-1782ND+BT.pdf> nebo skenováním následujícího QR kódu.

Roadstar Management SA týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HRA-1782ND+BT, HRA-1782ND+BK je v súlade so smernicou 2014/53 / EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://roadstar.com/images/ce/HRA-1782ND+BT.pdf> alebo skenovaním nasledujúceho kódu QR.





INTERNATIONAL WARRANTY - INTERNATIONALE GARANTIE  
GARANTIE INTERNATIONALE - GARANZIA INTERNAZIONALE  
GARANTIA INTERNACIONAL - GARANTIA INTERNACIONAL  
ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗ

Serial No.  
Serien Nr.  
No. de série  
No. de serie  
No. de série  
ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ

Type of set Geräte  
Type d'appareil  
Tipo d'apparecchio  
Tipo de aparato  
Tipo de aparelho  
Τύπος συσκευής

Purchase date  
Kaufdatum  
Date d'achat  
Data d'acquisto  
Fecha de compra  
Data de compra  
Ημερομηνία αγοράς

Dealer's Stamp / Händlerstempel / Timbre du négociant / Timbro del negoziante / Sello del establecimiento vendedor / Carimbo da loja de Venda / Σφραγίδα του καταστήματος



is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland. All rights reserved.

#### FRANÇAIS

##### Conditions Générales de Garantie Roadstar

La société Roadstar par le biais de sa propre organisation et avec les modalités indiquées ci-dessous - garantit le bon fonctionnement et l'absence de défauts de fabrication des produits ayant la marque Roadstar, pendant la période de garantie. En cas de dysfonctionnement ou de défaut de fabrication du produit, la société Roadstar, par le biais de son organisation de vente ou de ses propres distributeurs, prendra à sa charge la réparation et, au cas où cela ne serait pas possible, le remplacement du produit. La réparation ou le remplacement du produit est à la discrétion de Roadstar ou de son distributeur.

Le délai de Garantie est conforme à la directive 99/44/CE de l'Union Européenne. Pour les autres Pays, veuillez vous référer aux lois en vigueur dans chacun d'eux.

Ne sont pas couvertes par la garantie les parties sujettes à usure, les parties esthétiques, les produits ayant un cachet de garantie endommagé ou un numéro de série illisible, ainsi que les dommages provoqués par un cas fortuit, des négligences, un usage impropre, l'emploi de pièces de rechange non d'origine, ou n'importe quelle autre cause pouvant être attribuée à des défauts du produit Roadstar.

La présente "garantie" ne préjudicie pas les droits du consommateur énoncés dans la directive 99/44/CE.

Pour toute information supplémentaire, consultez le site [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com) ou adressez votre demande par e-mail [aftersales@roadstar.com](mailto:aftersales@roadstar.com).

#### ITALIANO

##### Condizioni Generali Garanzia Roadstar

Roadstar- per mezzo della propria organizzazione e con le modalità qui di seguito precisate - garantisce il buon funzionamento e l'assenza di difetti di fabbricazione per i prodotti con marchio Roadstar, durante il periodo di garanzia.

In caso di malfunzionamento o di difetto di fabbricazione del prodotto la Roadstar provvederà, con la propria organizzazione o il proprio Distributore, alla riparazione e, ove ciò non fosse possibile, alla sostituzione del prodotto. La riparazione o la sostituzione è a discrezione della Roadstar o del suo Distributore.

Il periodo di Garanzia segue quanto riportato nella direttiva 99/44/CE dell'Unione Europea. Per tutti i Paesi non membri della UE, si fa riferimento alle leggi vigenti del paese di appartenenza. La garanzia ha validità solo se il presente certificato è stato compilato in ogni sua parte e accompagnato da idonea prova di acquisto, fiscalmente valida.

Non sono coperti da garanzia le parti soggette ad usura, le parti estetiche, i Prodotti con sigillo di garanzia danneggiato o numero di serie illeggibile, nonché i danni provocati da caso fortuito, negligenze, uso improprio, uso di ricambi non originali, imballaggi impropri, o da qualunque altra causa non imputabile a difetti del prodotto della Roadstar.

La presente "garanzia" non pregiudica i diritti di cui il consumatore è titolare secondo la direttiva 99/44/CE.

Per ulteriori informazioni consultare il sito [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com), o inviare richieste all'indirizzo email [aftersales@roadstar.com](mailto:aftersales@roadstar.com).

#### ENGLISH

##### Roadstar Warranty Terms and Conditions

Roadstar- by means of its sales organisation, representative or distributor- guarantees its products against manufacturing defects in material and/or workmanship throughout the period of warranty.

Should the product fail to work or shows manufacturing defect within the warranty period,

Roadstar- by means of its sales organisation, representative or distributor - will take the necessary actions to restore the perfect functioning of the product. To repair or to replace is at discretion of Roadstar or its representative or distributor.

The warranty period is in accordance with directive 99/44/CE of the European Union. For all non EU members, please refer to the local law of each country.

This warranty does not cover normal wear and tear of the product and/or its parts, any damage, failure, or loss caused by accident, misuse, and any other failure not directly related to a defect of the product.

This warranty does not void consumer's rights in accordance with EU Directive 99/44/CE. For further information please visit the website [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com), or write to [aftersales@roadstar.com](mailto:aftersales@roadstar.com).

#### DEUTSCH

##### Allgemeine "Roadstar" Garantiebedingungen

Die Firma "Roadstar" garantiert - durch die eigene Organisation und mit den hier nachstehend im Detail aufgeführten Modalitäten - die korrekte Funktionsweise und die Einwandfreiheit der Produkte mit der Markenbezeichnung "Roadstar".

Sollte ein Produkt nicht korrekt funktionieren oder Herstellungsfehler aufweisen, wird "Roadstar" mit dem eigenen Vertriebsnetz oder durch den eigenen Vertrieb für die Reparatursorgen oder wenn nicht möglich, für den Ersatz des Produktes.

Die Garantiezeit ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie 99/44/CE der Europäischen Union. Für alle nicht Mitgliedsstaaten der EU, gilt die jeweils lokale gesetzlich vorgeschriebene Garantiezeit.

Ausgeschlossen von der Garantie sind Verschleißteile, ästhetische Teile, Produkte mit beschädigtem Garantiesiegel oder nicht lesbaren Seriennummer, sowie die Schäden, die zufällig durch Fahrlässigkeit, unzulässigen Gebrauch, durch den Gebrauch von nicht originalen Ersatzteilen, ungeeigneter Verpackung oder ausirgen deinem Grund verursacht werden, der den "Roadstar" Produkten nicht zu zuschreiben sind.

Diese "Garantie" beeinträchtigt nicht die Rechte des Verbrauchers gemäss der Richtlinie 99/44/CE.

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter der Adresse [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com) oder richten Sie Ihre Anfragen bitte an die E-Mail Adresse [aftersales@roadstar.com](mailto:aftersales@roadstar.com).

#### ESPAÑOL

##### Condiciones generales de garantía Roadstar

Por medio de su organización con las modalidades precisadas a continuación, Roadstar garantiza el buen funcionamiento y la ausencia de defectos de fabricación en los productos con marca Roadstar durante el periodo de garantía.

En caso de malfuncionamiento o defecto de fabricación del producto, Roadstar procederá a su reparación y cuando esto no fuese posible, a su sustitución, por medio de su organización de venta o de sus distribuidores.

El periodo de garantía es el establecido en la Ley 9 9/44/CE de la Unión Europea. Para todos los miembros no pertenecientes a la Unión Europea, por favor seguir las indicaciones marcadas por cada país.

No están cubiertas por la garantía las partes sujetas a desgaste, las partes estéticas, los productos con sello de garantía dañado o número de serie ilegible, además que los daños recabados por casos fortuitos, negligencias, usos incorrectos, uso de piezas de recambio no originales, embalajes no adecuados, o cualquier otra causa no atribuible a defectos del producto Roadstar.

La presente garantía no perjudica los derechos del consumidor según la directiva 99/44/CE.

Para mayores informaciones consulte el sitio [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com) o solicite informaciones a la dirección email [aftersales@roadstar.com](mailto:aftersales@roadstar.com)

#### PORTUGUES

##### Condições Gerais da Garantia Roadstar

Roadstar- mediante a própria organização e nas formas logo a seguir pormenorizadas - garante um bom funcionamento e a ausência de defeitos de fabricação para os produtos da marca Roadstar durante o prazo de garantia.

No caso de mau funcionamento ou de defeito de fabricação o consumidor deverá contactar o Distribuidor Da Roadstar do próprio país, que se encontra mediante consulta do site [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com)

O período de garantia está de acordo com a directiva 99/44/CE da União Europeia.

Para os que não são membros da UE, por favor consulte a lei em vigor respeitante a cada país.

Não estão cobertos pela garantia: as peças sujeitas a desgaste, as peças de enfeite, os Produtos com lacre de garantia danificado ou número de série ilegível, além dos danos provocados por caso fortuito, negligências, utilização imprópria, emprego de peças de reposição não originais, embalagens impróprias ou de quaisquer outras causas não imputáveis a defeitos do produto da Roadstar.

A presente "garantia" não prejudica os direitos a que consumidor é titular nos termos da directiva 99/44/CE.

Para maiores informações consulte o site [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com) ou solicite-os ao endereço de correio electrónico: [aftersales@roadstar.com](mailto:aftersales@roadstar.com).

#### ΕΛΛΗΝΙΚΑ

##### Γενικοί Όροι Εγγύησης Roadstar

Η Εταιρεία (Roadstar) εγγυάται για τα προϊόντα της για τυχόν κατασκευαστικά λάθη, στα υλικά και / ή στην εργασία κατά την διάρκεια της περιόδου που ισχύει η εγγύηση, όπως καθορίζεται στο κεφάλαιο (4).

Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά ή έχει κάποιο κατασκευαστικό πρόβλημα και βρίσκεται εντός εγγυήσεως, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο (4), η εταιρεία θα λάβει τα απαραίτητα μέτρα για να αποκαταστήσει την σωστή λειτουργία της συσκευής. Η επιδιόρθωση ή η αντικατάσταση της συσκευής είναι στην κρίση της εταιρείας. Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά ή έχει κάποιο κατασκευαστικό πρόβλημα, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Η λίστα με τους αντιπροσώπους ανά χώρα μπορεί να αναζητηθεί στην ιστοσελίδα [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com).

Η χρονική διάρκεια της εγγύησης ισχύει σύμφωνα με την οδηγία 99/44/CE της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για όλες τις χώρες που δεν ανήκουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση, παρακαλώ αναφερθείτε στη νομοθεσία της κάθε χώρας.


Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει την φυσιολογική φθορά της συσκευής και / ή μέρη αυτής, οποιαδήποτε ζημιά που έχει προκληθεί από ατύχημα, από κακή χρήση και κάθε άλλη ζημιά ή οποία δεν έχει άμεση σχέση με ελάττωμα της συσκευής.

Αυτή η εγγύηση δεν θίγει τα δικαιώματα του καταναλωτή, σύμφωνα με τον κανονισμό 99/44/CE της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com) ή γράψτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση [aftersales@roadstar.com](mailto:aftersales@roadstar.com).

**MANUAL VER.: 1.2**  
**22.06.2020**

**Roadstar Management SA, via Passeggiata 7 CH 6883 Novazzano (Switzerland)**

 **Roadstar** is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland. All rights reserved.